

CTK-3500

IT/RU

Italiano

Русский

GUIDA DELL'UTILIZZATORE

Conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

Avvertenze sulla sicurezza

Prima di provare ad usare la tastiera digitale, accertarsi di leggere le "Precauzioni riguardanti la sicurezza" a parte.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните всю информацию, чтобы обращаться к ней в будущем.

Правила безопасности

Прежде чем приступить к эксплуатации синтезатора, обязательно прочитайте брошюру «Правила безопасности».

Informazioni sui dati di spartiti musicali

È possibile usare un computer per scaricare i dati di spartiti musicali da sito web CASIO. Per maggiori informazioni, visitare il seguente URL.

<http://world.casio.com/>

О партитурах

Партитуры можно загружать с сайта «CASIO» с помощью компьютера. Для получения дополнительной информации посетите нижеуказанный сайт.

<http://world.casio.com/>

CTK3500-IR-1A

CASIO®

Внимание!

Прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия, ознакомьтесь со следующей важной информацией.

- Прежде чем приступать к эксплуатации адаптера AD-E95100L (приобретается дополнительно) для подачи питания на устройство, проверьте адаптер на предмет повреждений. Сетевой шнур тщательно проверьте на предмет разрывов, порезов, оголения провода, других серьезных повреждений. Если адаптер серьезно поврежден, не давать его детям.
- Не пытаться перезаряжать батареи.
- Не вставлять аккумуляторные батареи.
- Не вставлять старые батареи вместе с новыми.
- Вставлять батареи рекомендованного типа или аналогичные.
- Ориентация положительного (+) и отрицательного (-) полюсов батарей должна соответствовать обозначениям у батарейного отсека.
- При первых же признаках разрядки батарей как можно скорее их заменять.
- Не допускать короткого замыкания полюсов батарей.
- Изделие не предназначено для детей в возрасте до 3 лет.
- Применять только адаптер «CASIO» AD-E95100L.
- Адаптер переменного тока — не игрушка!
- Перед протиранием изделия отсоединять от него адаптер переменного тока.

Местонахождение маркировки

Маркировка находится на нижней стороне изделия или в батарейном отсеке на нижней стороне изделия, а также на упаковке.



Расшифровка знаков серийного номера

(1) Восьмой знак серийного номера соответствует последней цифре года производства.

Например: «1» означает 2011 год; «2» — 2012 год.

(2) Девятый знак серийного номера соответствует порядковому номеру месяца производства.

Янв. — 1; фев. — 2; мар. — 3; апр. — 4; май — 5; июн. — 6; июл. — 7; авг. — 8; сен. — 9; окт. — J; ноя. — K; дек. — L.

Декларация о соответствии согласно Директиве ЕС



Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com

- Воспроизведение содержания данной инструкции, как частично, так и полностью, запрещается. Любое использование содержания данной инструкции, помимо личного пользования, без согласия «CASIO» запрещено законами об авторском праве.
- КОМПАНИЯ «CASIO» НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, УБЫТКИ В СВЯЗИ С УПУЩЕННОЙ ВЫГОДОЙ, ПЕРЕРЫВОМ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРЕЙ ИНФОРМАЦИИ), ВОЗНИКАЮЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ «CASIO» БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.
- Содержание данной инструкции может быть изменено без предупреждения.
- Внешний вид изделия может отличаться от показанного на иллюстрациях в данной инструкции по эксплуатации.
- Упомянутые в данной инструкции названия компаний и наименования изделий могут являться зарегистрированными торговыми марками других компаний.

Содержание

Общие указания	RU-2
Ограничение по ожиданию	RU-4
Работа с тастатурой (F3)	RU-4
Работа с кнопкой «FUNCTION» (F3)	RU-4
Подготовка к игре	RU-7
Подготовка пюпитра	RU-7
Источник питания	RU-7
Игра на синтезаторе	RU-8
Включение инструмента и игра на нём	RU-8
Воспроизведение демонстрационных композиций	RU-8
Подключение наушников	RU-8
Работа с метрономом	RU-8
Управление звучанием инструмента	RU-9
Выбор звука из спектра звуков музыкальных инструментов	RU-9
Работа с функцией «VIRTUAL HALL»	RU-10
Применение педали	RU-10
Управление колесом высоты тона для изменения высоты звука	RU-10
Игра в режиме «Танцевальная музыка»	RU-11
Режим «Танцевальная музыка»	RU-11
Функции переключающей части клавиатуры	RU-11
Работа в режиме «Танцевальная музыка»	RU-12
Создание нарастания	RU-12
Программирование режима «Танцевальная музыка»	RU-13
Воспроизведение встроенных композиций	RU-13
Воспроизведение определенной композиции	RU-13
Овладение игрой на инструменте с помощью встроенных композиций	RU-15
Система поэтапного обучения	RU-15
Показатели настройки в системе поэтапного обучения	RU-16
Применение автоаккомпанемента	RU-17
Воспроизведение только партии ритма	RU-17
Воспроизведение всех партий	RU-17
Эффективное применение автоаккомпанемента	RU-18
Применение установок мгновенного вызова	RU-19

Связь с приложением (функция «APP») RU-19

Функция «APP»	RU-19
Загрузка специального приложения	RU-19
Подготовка к применению функции «APP»	RU-20
Применение приложения в режиме «Исполнение»	RU-20
Применение приложения в режиме «Сохранение»	RU-20
Воспроизведение сохраненных данных (композиций)	RU-21
Удаление сохраненных данных (композиций)	RU-21
Сообщения об ошибках	RU-21

Подключение внешних устройств RU-22

Подключение к аудиоаппаратуре	RU-22
Подключение компьютера	RU-22
Параметры MIDI	RU-23

Справочная информация RU-24

Поиск и устранение неисправностей	RU-24
Восстановление заводских показателей настройки синтезатора по умолчанию	RU-26
Технические характеристики	RU-26
Правила безопасности	RU-27

Приложение A-1

Список тембров	A-1
Таблица соответствия клавишам звуков ударных инструментов	A-4
Список стилей	A-5
Список композиций	A-6
Список танцевальных моделей	A-6
Указатель способов взятия аккордов	A-7
Примеры аккордов	A-8

MIDI Implementation Chart

Прилагаемые принадлежности

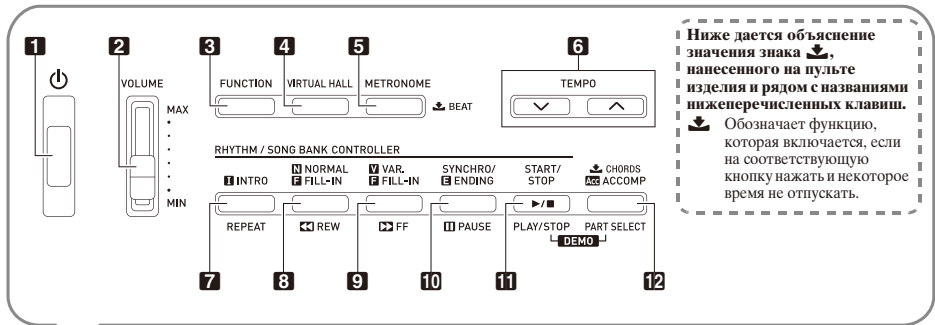
- Пюпитр
 - Брошюры
 - Правила безопасности
 - Другие принадлежности (гарантия и др.)
- Состав прилагаемых принадлежностей может быть изменен без предупреждения.



Принадлежности, приобретаемые дополнительно

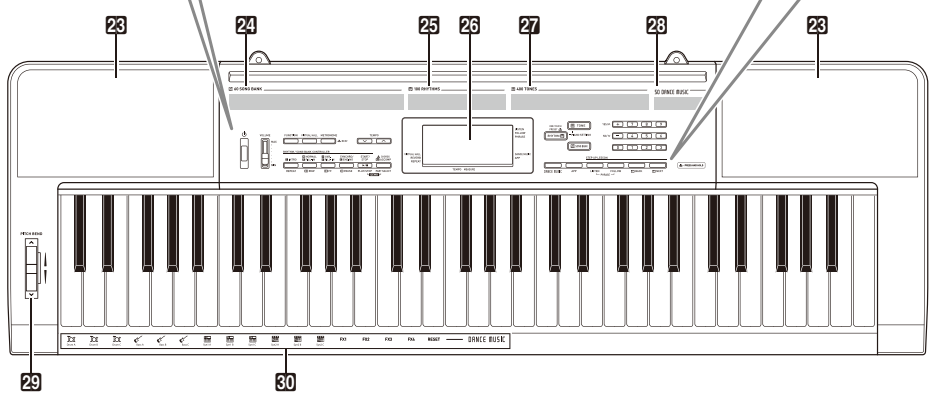
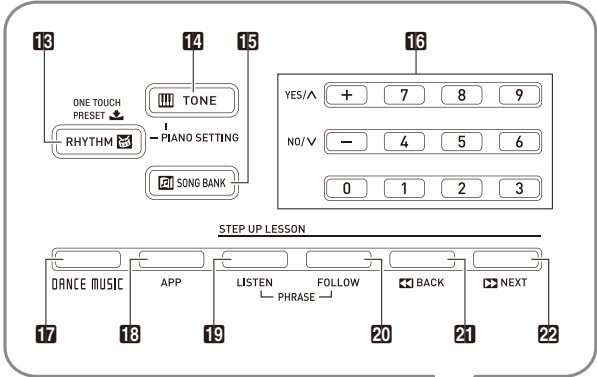
- Информацию о принадлежностях к изделию, которые продаются отдельно, можно получить из каталога клавишных инструментов «CASIO», имеющегося в магазинах, и на сайте «CASIO» по адресу:

<http://world.casio.com/>

Общие указания



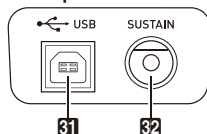
Ниже дается объяснение значения знака , нанесенного на пульте изделия и рядом с названиями нижеперечисленных клавиш.  Обозначает функцию, которая включается, если на соответствующую кнопку нажать и некоторое время не отпускать.



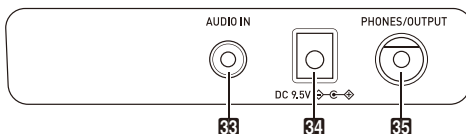
RU-2

- 1 кнопка питания RU-8
- 2 ползунковый регулятор «Громкость» (VOLUME) RU-8
- 3 кнопка «Функция» (FUNCTION) RU-4
- 4 кнопка «Виртуальный зал» (VIRTUAL HALL) RU-10
- 5 кнопка «Метроном; доля» (METRONOME, BEAT) RU-8
- 6 кнопки «Темп» (TEMPO) RU-9, 14
- 7 кнопка «Повтор; вступление» (INTRO, REPEAT) RU-14, 16, 18
- 8 кнопка «Обычная модель; вставка; прокрутка назад» (NORMAL, FILL-IN, REW) RU-14, 18
- 9 кнопка «Вариация; вставка; прокрутка вперед» (VAR., FILL-IN, FF) RU-13, 18
- 10 кнопка «Синхронизатор — концовка; пауза» (SYNCHRO/ENDING, PAUSE) RU-13, 18
- 11 кнопка «Запуск — остановка; воспроизведение — остановка» (START/STOP, PLAY/STOP) RU-13, 14, 17, 21
- 12 кнопка «Аккорды; аккомпанемент; выбор партии» (CHORDS, ACCOMP, PART SELECT) RU-14, 17
- 13 кнопка «Установка мгновенного вызова; стиль» (ONE TOUCH PRESET, RHYTHM) RU-17, 19
- 14 кнопка «Тембр» (TONE) RU-9, 14
- 15 кнопка «Банк композиций» (SONG BANK) RU-13, 21
- 16 цифровые кнопки; клавиши [-], [+] RU-4
- 17 кнопка «Танцевальная музыка» (DANCE MUSIC) RU-12
- 18 кнопка «Приложение» (APP) RU-20
- 19 кнопка «Слушай!» (LISTEN) RU-15
- 20 кнопка «Повторяй» (FOLLOW) RU-15
- 21 кнопка «Предыдущая» (BACK) RU-15
- 22 кнопка «Следующая» (NEXT) RU-15
- 23 динамики
- 24 список композиций из банка композиций
- 25 список стилей
- 26 дисплей
- 27 список тембров
- 28 список танцевальных композиций
- 29 колесо высоты тона (PITCH BEND)
- 30 тембры для танцевальной музыки

■ Тыльная сторона

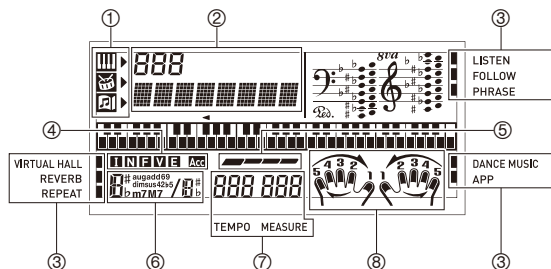


- 31 порт USB RU-22
- 32 гнездо для педали задержки (SUSTAIN) RU-10



- 33 гнездо «Звуковой вход» (AUDIO IN) RU-20, 22
- 34 вывод «9,5 В пост. тока» (DC 9.5V) RU-7
- 35 гнездо «Наушники — выходной сигнал» (PHONES/OUTPUT) RU-8, 22

■ Дисплей



- 1 индикаторы тембра, стиля, банка композиций
 - 2 индикация номера, а также значения (варианта) параметра
 - 3 индикаторы
 - 4 индикаторы: I, N, F, V, E (типы автоаккомпанемента)*, Acc (автоаккомпанемент)
 - 5 индикация доли
 - 6 название аккорда
 - 7 темп, такт
 - 8 индикация партии, аппликатуры
- * I — вступление, N — обычная модель, F — вставка, V — вариация, E — концовка

Ограничение по ожиданию

Если при задании параметров некоторое время не выполнять никаких действий, автоматически восстанавливается предыдущая экранная страница.

Работа с тастатурой (16)

Цифровые кнопки и клавиши [-] и [+] служат для изменения отображаемых номеров и вариантов параметров.

Цифровые кнопки

Цифровые кнопки служат для ввода чисел и значений.

- Вводить надо столько же цифр, сколько в данный момент отображается на дисплее.

Пример: для задания номера тембра 004 ввести 0 → 0 → 4.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отрицательные значения вводятся не цифровыми кнопками, а клавишами [+] (увеличение) и [-] (уменьшение).

Клавиши [-] и [+]

Клавиши [+] (увеличение) и [-] (уменьшение) позволяют изменить отображаемое число или значение.

- Длительное нажатие на клавишу обеспечивает пролистывание отображенного показателя настройки.
- Одновременное нажатие на обе клавиши приводит к восстановлению первоначального значения по умолчанию или рекомендуемого значения.

Работа с кнопкой «FUNCTION» (3)

Данная кнопка («Функция») служит для изменения громкости и звуковысотности, а также для задания других показателей настройки.

- Нажать на кнопку **3** FUNCTION.
- Нажать на кнопку **3** FUNCTION столько раз, сколько требуется для выбора показателя настройки, который нужно изменить.
Нажимание на кнопку **3** FUNCTION обеспечивает перебор имеющихся параметров.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При длительном нажатии на кнопку **3** FUNCTION можно также пролистать предыдущие показатели настройки, нажимая на кнопку **4** VIRTUAL HALL.

Число нажатий на кнопку 3	Параметр	Индикация	Описание
1	Транспонирование	Trans.	Изменение настройки (транспонирование) всего инструмента с шагом в полутон. -12—+12 (с шагом в полутон до одной октавы вверх и вниз)
2	Громкость аккомпанемента	AcompVol	Изменение громкости автоаккомпанемента.
3	Громкость композиции	Song Vol	Изменение громкости воспроизведения композиции.
4	Громкость танцевальной музыки	DM Vol.	Изменение громкости воспроизведения танцевальной композиции.
5	Тип синхронизации в танцевальной музыке	DM Sync	Задание характера синхронизации при воспроизведении танцевальной музыки. 1. Независимо от момента смены фразы-модели воспроизведение фразы в разных партиях полностью совпадает по времени. 2. Воспроизведение фразы-модели начинается в момент нажатия на клавишу, включающую модель. Если воспроизведение фразы-модели в разных партиях не совпадает по времени, оно будет автоматически корректироваться в каждом такте.

Число нажатий на кнопку 8	Параметр	Индикация	Описание
6	Задание темпа танцевальной музыки	DM Tempo	Задание наличия или отсутствия смены темпа исполнения на темп, заранее заданный для той или иной модели. on. При смене модели темп исполнения меняется на рекомендуемый для нее. Смена темпа может привести к полному изменению мелодии. off. Несмотря на смену модели темп исполнения не меняется, сохраняя текущее значение. Отсутствие внезапного изменения темпа придает естественность соединению моделей.
7	Задание тембра танцевальной музыки	DM Tone	Задание наличия или отсутствия смены тембра клавиатуры на тембр, заранее заданный для той или иной модели. on. При смене модели тембр исполнения меняется на рекомендуемый для нее. Этот вариант выбирается для смены тембра исполнения при каждой смене модели. off. Несмотря на смену модели тембр не меняется, сохраняя текущее значение. Этот вариант выбирается для сохранения тембра несмотря на смену модели.
8	Динамическая чувствительность	Touch	Обеспечение изменения громкости в соответствии с нажимом на клавиши (атакой). Величина чувствительности регулируется. off. Динамическая чувствительность отключена. Несмотря на разный нажим на клавиши (атаку) громкость не меняется. Тип 1 (1). Стандартный вариант. Тип 2 (2). Легче извлекается звук более громкий, чем при варианте «Тип 1».
9	Реверберация	Reverb	Применение реверберации к звукам и задание ее длительности. off. Реверберация не применяется. 1—10. Чем больше значение, тем реверберация длиннее.
10	Диапазон отклонения высоты тона	Bend Rng	Задание величины изменения высоты тона при максимальном повороте колеса в одном и в другом направлении. 0 (отсутствие изменения) — 12 (1 октава)
11	Голосовой указатель аппликатуры	Speak	Включение и отключение голосового указателя аппликатуры, который в процессе поэтапного обучения указывает голосом, каким пальцем какую ноту брать. on. Голосовой указатель аппликатуры включен. off. Голосовой указатель аппликатуры отключен.
12	Указатель нот	NoteGuid	Включение и отключение указателя нот, обеспечивающего в процессе поэтапного обучения звучание каждой ноты, которую требуется взять. on. Указатель нот включен. off. Указатель нот отключен.
13	Оценка исполнения	Scoring	Включение и отключение функции оценки исполнения, которая отображает результаты поэтапного обучения. on. Функция оценки исполнения включена. off. Функция оценки исполнения отключена.
14	Аккомпанемент для урока	L Accomp	Сокращение числа воспроизводимых партий аккомпанемента в системе поэтапного обучения, благодаря чему становятся лучше слышны ноты обрабатываемой партии. on. обычный аккомпанемент off. Аккомпанемент, при котором лучше слышна обрабатываемая партия

Число нажатий на кнопку 3	Параметр	Индикация	Описание
15	Эффект педали	Jack	Выбор эффекта, применяемого при нажатии на педаль. Задержка (SUS) . Продлеваются звуки, извлекаемые при нажатой педали. Звуки органных и других тембров с незатухающим звучанием продолжают звучать, пока педаль нажата. Состенуто (SoS) . Нажатие на педаль в промежуток времени между нажатием на клавиши и их отпусканием приводит к тому, что соответствующие звуки продолжают звучать и после отпускания клавиш, пока педаль нажата. Модератор (Sft) . Несколько смягчаются звуки, извлекаемые при нажатой педали. Стиль (rHy) . Происходит включение или остановка воспроизведения автоаккомпанемента или композиции.
16	Канал клавиатуры	Keybd Ch	Задание канала для передачи информации об исполнении на клавиатуре с синтезатора на компьютер. 01 – 16 . Номер канала
17	Навигационные каналы	Navi. Ch	Задание каналов для отображения экранном руководством информации об исполнении, получаемой синтезатором. Задание канала с большим номером (правого навигационного) приводит к автоматическому присвоению меньшего соседнего номера левому навигационному. 01 – 16 . Номер правого навигационного канала (больший)
18	Управление встроенным источником звука	Local	Задание наличия или отсутствия вывода звука синтезатора при игре на клавиатуре. on . При нажатии на клавиши звук синтезатора выводится. off . При нажатии на клавиши звук синтезатора не выводится.
19	Выход сигналов аккомпанемента	AcompOut	Задание наличия или отсутствия передачи данных автоаккомпанемента. on . Данные автоаккомпанемента передаются. off . Данные автоаккомпанемента не передаются.
20	Настройка	Tune	Небольшая корректировка общей звуковсотности. Эта функция служит для подстройки синтезатора под другой музыкальный инструмент, а также под материал, воспроизводимый с компакт-диска. Данным показателем задается частота звука ля первой октавы (ля выше «среднего до»). См. нижеизложенные примечания («ВНИМАНИЕ!»). 415,5 – 465,9 Гц (по умолчанию 440,0 Гц)
21	Контрастность ЖКД	Contrast	Регулирование контрастности дисплея. 1 – 12 . Чем больше значение, тем индикация на дисплее темнее.
22	Автовыключение	ARO	Данным показателем определяется, происходит ли автоматическое выключение синтезатора после периода его неиспользования. off . Функция автовывключения отключена. 30 . После 30 минут неиспользования синтезатор автоматически выключается.

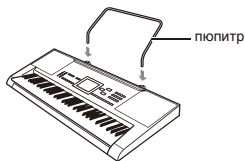
3. После появления на дисплее нужного параметра изменить его значение с помощью клавиатуры (**16**).

ВНИМАНИЕ!

- При включении инструмента тембр и другие параметры всегда возвращаются к начальным значениям по умолчанию. Заданные параметры настройки, контрастности ЖКД и автовывключения при выключении синтезатора автоматически сохраняются и запоминаются.
- Цифры справа от десятичной точки вводятся с помощью кнопок **[+]** и **[-]**. Так, для задания частоты 442,2 Гц сначала с помощью цифровых кнопок нужно ввести **4 → 4 → 2**. Затем 2 раза нажать на кнопку **[+]**.

Подготовка к игре

Подготовка пюпитра



ВНИМАНИЕ!

- Не ставить интеллектуальный прибор на пюпитр синтезатора. Это может привести к падению устройства и его повреждению, а также появлению царапин на паркете.

Источник питания

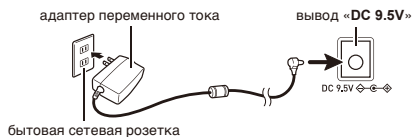
Синтезатор рассчитан на питание как через адаптер переменного тока, так и от батарей. Обычно рекомендуется обеспечивать питание от сети.

- В некоторых регионах адаптер переменного тока в комплекте инструмента не предусмотрен. В этом случае его следует приобрести в магазине.

Эксплуатация адаптера переменного тока

Подключать синтезатор к сети только через предписанный для него адаптер переменного тока. Подключение через адаптер переменного тока другого типа может вызвать повреждение.

Предписанный адаптер переменного тока — AD-E95100L (вилка стандарта JETTA)



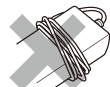
ВНИМАНИЕ!

- Перед подсоединением и отсоединением адаптера переменного тока синтезатор обязательно выключать.
- После очень длительной работы адаптер переменного тока нагревается. Это нормальное явление, не свидетельствующее о неисправности.
- Для предотвращения разрыва провода не допускать, чтобы на сетевой шнур воздействовала какая-либо механическая нагрузка.

Не перегибать!



Не наматывать!



- Не вставлять в вывод «DC 9,5V» изделия металлические предметы, карандаши, любые иные предметы. Это может привести к несчастному случаю.

Электропитание от батарей

ВНИМАНИЕ!

- Перед установкой батарей синтезатор обязательно выключать.
- Шесть батарей типоразмера AA (имеются в продаже) приобретаются отдельно. Никельсигидроксидные и любые иные никелевые батареи не использовать.

1. На нижней панели синтезатора открыть крышку батарейного отсека.
2. Вставить в батарейный отсек шесть батарей типоразмера AA.
Удостовериться, что положительный ⊕ и отрицательный ⊖ полюсы батарей ориентированы, как показано на иллюстрации.
3. Крышку батарейного отсека вставить язычками в пазы по краям отсека и закрыть ее.

Индикация разрядки батарей

При разрядке батарей начинает мигать нижеуказанный индикатор. Заменить батареи на новые.



Игра на синтезаторе

Включение инструмента и игра на нём

1. Нажать на кнопку питания **1** . Инструмент включается.
 - Для выключения синтезатора нажать на кнопку питания **1** и не отпускать, пока не выключится его дисплей.
2. Поиграйте на клавиатуре. Регулировать громкость позволяет ручка **2** **VOLUME**.

ВНИМАНИЕ!

- При выключении инструмента у тембров, стилей и других параметров (за исключением настройки, контрастности ЖКД и автовыключения) происходит восстановление исходных значений по умолчанию.

Воспроизведение демонстрационных композиций

После воспроизведения демонстрационной танцевальной композиции (№ 00) начинается воспроизведение встроенных композиций по порядку от № 01 до № 60. Во время воспроизведения можно переключиться на другую композицию.

1. Одновременно нажать на кнопки **1** **START/STOP, PLAY/STOP** и **2** **CHORDS, ACCOMP, PART SELECT**.
Начинается воспроизведение встроенных композиций. Демонстрационное воспроизведение продолжается до тех пор, пока не будет остановлено.
 - Демонстрационное воспроизведение всегда начинается с композиции № 00 (демонстрационной танцевальной).
 - Полный список имеющихся композиций см. на стр. А-6.
2. Для смены демонстрационной композиции во время ее воспроизведения ввести номер нужной композиции с помощью клавиш [-] и [+] таastатуры (**16**) (стр. RU-4).
Начинается воспроизведение демонстрационной композиции, номер которой введен.
 - Выбор композиции с помощью цифровых кнопок таastатуры (**16**) невозможен.
3. Для остановки демонстрационного воспроизведения нажать на кнопку **1** **START/STOP, PLAY/STOP**.
Демонстрационное воспроизведение продолжается до тех пор, пока не будет остановлено нажатием на кнопку **1** **START/STOP, PLAY/STOP**.

Подключение наушников

При подключенных наушниках звук на встроенные динамики не подается, что позволяет заниматься на инструменте и ночью, никому не мешая.

- Перед подключением наушников обязательно убавить громкость.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Наушники в комплект синтезатора не входят.
- Пользоваться наушниками из числа имеющихся в продаже. Информацию о принадлежностях, продаваемых отдельно, см. на стр. RU-1.

ВНИМАНИЕ!

- Не слушайте музыку через наушники на большой громкости длительное время. Это создает риск повреждения слуха.
- Если штекер наушников не соответствует гнезду «**8** PHONES/OUTPUT», подключать наушники через соответствующий переходник из числа имеющихся в продаже.
- Если наушники требуют подключения через переходник, при отсоединении наушников не оставлять его в гнезде.

Работа с метрономом

После включения метронома его звук раздается с определенной периодичностью в соответствии с темпом.

Включение, выключение

1. Нажать на кнопку **5** **METRONOME**.
Метроном включается.
2. Для остановки метронома еще раз нажать на кнопку **5** **METRONOME**.

Изменение числа ударов метронома за такт

Метроном можно запрограммировать так, чтобы первая доля каждого такта исполняемой композиции отмечалась звуком колокольчика.

- Для числа долей в такте возможен выбор значения в диапазоне от 0 до 9.
- При воспроизведении встроенной композиции число долей в такте, определяющее, когда должен звучать колокольчик, задается автоматически в соответствии с выбранной композицией.

1. Нажать на кнопку **5** **BEAT** и не отпускать, пока на дисплее не появится экранная страница для задания числа долей в такте.

2. На клавиатуре (**16**) ввести число долей в такте.

- Если для этого показателя настройки указан 0, колокольчик не звучит. В этом случае все доли отмечаются звуком щелчка. Этот показатель настройки позволяет заниматься, играя в ровном темпе, но при этом не беспокоясь о том, сколько долей в каждом такте.

Изменение темпа метронома

Изменение темпа метронома выполняется в следующем порядке.

1. Нажать на кнопку **6** **TEMPO**.

Изменение заданного темпа выполняется с помощью кнопок (медленнее) и (быстрее). Длительное нажатие на любую из них обеспечивает ускоренное изменение значения.

- Одновременное нажатие на кнопки и обеспечивает восстановление начального темпа в соответствии с выбранной композицией (в т. ч. танцевальной) или стилем.
- После нажатия на кнопку **6** **TEMPO** значение темпа на дисплее начинает мигать. Пока оно мигает, его можно изменить на клавиатуре (**16**).

Изменение громкости метронома

Громкость метронома меняется вместе с показателями настройки, перечисленными ниже. Информацию о том, как менять громкость метронома в каждом из режимов, см. в разделе «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

- Громкость встроенной композиции
- Громкость танцевальной музыки
- Громкость автоаккомпанемента

ПРИМЕЧАНИЕ

- Изменение баланса между громкостью метронома и вышеперечисленными показателями настройки невозможно.

Управление звучанием инструмента

Выбор звука из спектра звуков музыкальных инструментов

Как выбрать инструментальный тембр для исполнения

1. Нажать на кнопку **14** **TONE**.

2. С помощью клавиатуры (**16**) выбрать номер нужного тембра.

На дисплее появляются соответствующие номер и название тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Список тембров см. в разделе «Список тембров» (стр. A-1).
- При выборе тембра из набора ударных инструментов клавишам присваиваются различные ударные инструменты.

3. Поиграйте на клавиатуре.

Возможна игра тембром выбранного инструмента.

Игра тембром фортепиано (задание фортепианного звука)

Одновременно нажать на кнопки **18** **RHYTHM** и **14** **TONE**. Происходит выбор тембра 001 «STEREO GRAND PIANO» с изменением других показателей настройки на подходящие для фортепианного исполнения.

Работа с функцией «VIRTUAL HALL»

Включение функции «VIRTUAL HALL» позволяет играть с акустикой концертного зала.

1. Нажатием на кнопку **4** VIRTUAL HALL включить функцию «VIRTUAL HALL».
2. Для отключения функции «VIRTUAL HALL» нажать на кнопку **4** VIRTUAL HALL еще раз.
 - При включении функции «VIRTUAL HALL» реверберация автоматически отключается. При отключении функции «VIRTUAL HALL» восстанавливается тот вариант реверберации, который был выставлен до включения функции «VIRTUAL HALL».

Применение педали

Применение педали позволяет различными способами изменять извлекаемые звуки.

- Педальный блок в комплект синтезатора не входит. Он приобретается отдельно в магазине. Информацию о принадлежностях, продаваемых отдельно, см. на стр. RU-1.

Подключение педального блока

Приобретаемая дополнительно педаль подключается через гнездо «**80** SUSTAIN».

Управление колесом высоты тона для изменения высоты звука

Колесо высоты тона служит для плавного изменения высоты звуков, извлекаемых на клавиатуре, с созданием эффекта «подтяжки», как на деревянном духовом инструменте или гитаре.

1. Извлекая звук на клавиатуре, повернуть вверх или вниз колесо **20** PITCH BEND слева от нее. Величина модуляции звука зависит от степени поворота колеса высоты тона.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время включения синтезатора колесо высоты тона должно находиться в исходном положении.

Режим «Танцевальная музыка»

Режим «Танцевальная музыка» позволяет наслаждаться танцевальной музыкой, объединяя и воспроизводя фразы-модели нескольких типов, а также применяя эффекты к звучащим композициям.

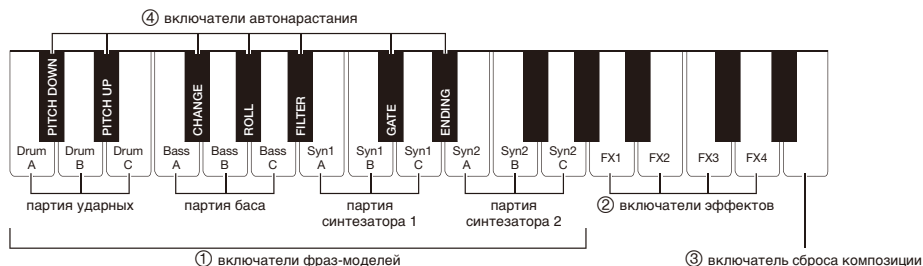
Объединяя фразы-модели из разных партий, можно наслаждаться танцевальной музыкой подобно диджею.

При входе в режим «Танцевальная музыка» (стр. RU-12) происходит изменение функций клавиш, как показано ниже.



Функции переклю­чающей части клавиатуры

Клавиши переклю­чающей (левой) части клавиатуры имеют следующие функции.



① Включатели фраз-моделей

Данные клавиши служат для переключения, включения и выключения фраз-моделей.

Имеются 4 партии: ударные, бас, синтезатор 1 и синтезатор 2, — причем каждой могут быть присвоены 3 разные фразы-модели.

② Включатели эффектов

Пока нажата клавиша включателя эффекта, ко всей композиции применяется соответствующий эффект из числа описанных ниже.

Клавиша клавиатуры	Функция	Эффект, описание
FX1	MOD LPF*1	Срез верхних частот звукового сигнала.
FX2	MOD HPF*2	Срез нижних частот звукового сигнала.
FX3	FLANGER	Применение к звуковому сигналу пульсирующего эффекта.
FX4	LO-FI	Снижение разрешения композиции.

*1. Modulation Low Pass Filter (модуляционный фильтр нижних частот)

*2. Modulation High Pass Filter (модуляционный фильтр верхних частот)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время применения эффекта на дисплее отображается название соответствующей функции.
- Эффект применяется, пока соответствующая клавиша нажата, и прекращает применяться при ее отпускании.
- Характер применения эффектов «MOD LPF» и «MOD HPF» зависит от темпа.
- Эффекты применяются к воспроизведению всех моделей и не рассчитаны на применение к отдельным партиям.

③ Включатель сброса композиции

При нажатии на данную клавишу во время воспроизведения оно возобновляется с начала воспроизводимой в данный момент фразы.

④ Включатели автонарастания

Данные клавиши позволяют применять характерные для танцевальной музыки эффекты нарастания. См. «Создание нарастания» (стр. RU-12).

Работа в режиме

«Танцевальная музыка»

1. Нажать на кнопку **[F7] DANCE MUSIC**.
2. С помощью клавиш [-] и [+] тастатуры (**[F6]**) выбрать модель.

ПРИБАВЛЕНИЕ

- Список моделей см. в разделе «Список танцевальных моделей» (стр. А-6).
- При смене модели темп и тембр обычно меняются на запрограммированные для той или иной модели. Если вам требуется, чтобы они не менялись, см. «Задание темпа танцевальной музыки» (стр. RU-4) и «Задание тембра танцевальной музыки» (стр. RU-4).

3. Нажать на включатель фразы-модели **[1]**.

Модель начинает звучать.

Теперь, нажимая на клавиши фраз-моделей других партий, можно увеличивать число звучащих партий, заменять фразы, создавать другие комбинации.

4. При нажатии на клавишу, которая соответствует звучащей фразе-модели, фраза звучать прекращает.

- Включение и остановка воспроизведения модели возможны также путем нажатия на кнопку **[F1] START/STOP** при выполнении действия 3.

ПРИБАВЛЕНИЕ

- Горит индикатор клавиши на экранной клавиатуре и клавиша, соответствующие звучащей фразе-модели.
- При нажатии на клавишу, которой присвоен эффект, применяется присвоенный эффект.

Смена тембра мелодической части клавиатуры

Нажав на кнопку **[F4] TONE**, с помощью клавиш [-] и [+] тастатуры (**[F6]**) выбрать тембр для мелодической (правой) части клавиатуры.

Длительное нажатие на кнопку **[F4] TONE** приводит к выбору тембра, рекомендуемого для выбранной модели.

ПРИБАВЛЕНИЕ

- Для возвращения на экранную страницу выбора модели нажать на кнопку **[F7] DANCE MUSIC**.

Изменение темпа

Операция «задание темпа» позволяет изменить темп воспроизведения модели. См. «Изменение темпа метронома» (стр. RU-9).

Создание нарастания

Функции нарастания позволяют в процессе воспроизведения моделей создавать характерные для танцевальной музыки нарастания, заключающиеся в применении эффектов и нарастании звука.

Название функции	Описание	Примечания
PITCH	При каждом нажатии на клавишу меняется общая звуковысотность композиции. Нажатие на клавишу «PITCH DOWN» приводит к понижению звуковысотности с шагом в полутонов, на клавишу «PITCH UP» — к ее повышению с шагом в полутонов.	*1
CHANGE	Моментально сменяется фраза-модель звучащей композиции.	*1
ROLL	Вырезается и повторяется часть композиции, к исполнению применяются тонкие эффекты.	*2
FILTER	Применяются эффекты, делающие звуки глуше (путем среза верхних частот) или ярче (путем среза нижних частот).	*2
GATE	Применяется эффект «тонкой нарезки» композиции.	*2
ENDING	Звучащая композиция завершается с применением разнообразных эффектов.	*2

*1. В некоторых партиях некоторые фразы-модели не меняются.

*2. С каждым нажатием на клавишу характер применения эффекта хаотично меняется. Эффекты имеют фиксированную длительность применения. На применение эффекта указывает мигание клавиш и индикаторов клавиш экранной клавиатуры, соответствующих фразе-модели.

ПРИБАВЛЕНИЕ

- Функция автонарастания начинает действовать с ноты, перед которой была нажата клавиша.
- При том что эффекты и функции нарастания рассчитаны на одновременное использование, применяющийся в данный момент эффект может отключиться.
- Во время применения функций нарастания на дисплее отображается название соответствующей функции.

Программирование режима «Танцевальная музыка»

Задание громкости танцевальной музыки (DM Vol.)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (8)» (стр. RU-4).

Задание типа синхронизации в танцевальной музыке (DM Sync)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (8)» (стр. RU-4).

Задание темпа танцевальной музыки (DM Tempo)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (8)» (стр. RU-4).

Задание тембра танцевальной музыки (DM Tone)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (8)» (стр. RU-4).

Воспроизведение встроенных композиций

Применительно к данному синтезатору «встроенные» музыкальные данные называются «композициями». Композиции можно воспроизводить как ради удовольствия от прослушивания, так и в учебных целях, играя параллельно с их воспроизведением.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Встроенные композиции можно не только слушать, но и использовать во время занятий с помощью системы обучения (стр. RU-15).

Воспроизведение определенной композиции

Воспроизведение отдельной встроенной композиции выполняется в порядке, описанном ниже. Параллельно с воспроизведением композиции можно играть на клавиатуре.

Включение, выключение

1. Нажать на кнопку **15** SONG BANK.
2. На тастатуре (**16**) ввести номер нужной композиции.
 - Полный список имеющихся композиций см. на стр. А-6.
3. Нажать на кнопку **11** START/STOP.
Начинается воспроизведение композиции.
4. Для остановки воспроизведения нажать на кнопку **11** START/STOP еще раз.
Воспроизведение композиции продолжается с повтором, пока не будет остановлено нажатием на кнопку **11** START/STOP. Повтор композиции можно отменить нажатием на кнопку **7** REPEAT.

Пауза, переход вперед, переход назад

Установка на паузу, переход вперед и назад выполняются, как описано в этом подразделе.

■ Установка на паузу

1. Нажать на кнопку **10** PAUSE.
Воспроизведение композиции приостанавливается.
2. Для возобновления воспроизведения с момента, в который оно было приостановлено, нажать на кнопку **10** PAUSE еще раз.

■ Переход вперед

1. Нажать на кнопку **9** FF.
Воспроизведение продолжается со следующего такта. С каждым нажатием на кнопку **9** FF происходит переход к следующему такту. Длительное нажатие на кнопку **9** FF обеспечивает быструю прокрутку вперед до момента отпускания кнопки.
 - Если воспроизведение композиции остановлено, при нажатии на кнопку **9** FF происходит переход к следующей фразе урока (стр. RU-15).

■ Переход назад

1. Нажать на кнопку **8** ◀◀ REW.

Воспроизведение продолжается с предыдущего такта.

С каждым нажатием на кнопку **8** ◀◀ REW

происходит переход к предыдущему такту.

Длительное нажатие на кнопку **8** ◀◀ REW обеспечивает быструю прокрутку назад до момента отпускания кнопки.

- Если воспроизведение композиции остановлено, при нажатии на кнопку **8** ◀◀ REW происходит переход к предыдущей фразе урока (стр. RU-15).

Изменение скорости (темпа) воспроизведения

1. Нажать на кнопку **6** TEMPO.

Изменение заданного темпа выполняется с помощью кнопок **∨** (медленнее) и **∧** (быстрее). Длительное нажатие на любую из них обеспечивает ускоренное изменение значения.

- При одновременном нажатии на кнопки **∨** и **∧** восстанавливается первоначальный темп воспроизводимой композиции.
- После нажатия на кнопку **6** TEMPO значение темпа на дисплее начинает мигать. Пока оно мигает, его можно изменить на клавиатуре (**18**).
- При изменении номера композиции восстанавливается ее первоначальный темп.

Регулировка громкости композиции

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

Воспроизведение определенных тактов с повтором

В данном подразделе описан порядок действий, позволяющих повторять воспроизведение определенного фрагмента до тех пор, пока исполнение сопровождения к нему не будет отработано. Указываются первый и последний такты фрагмента, который нужно отработать.

1. Для временного отключения повтора композиции нажать на кнопку **7** REPEAT.
2. Во время воспроизведения композиции нажать на кнопку **7** REPEAT в точке, с которой нужно начинать повтор. Задается первый такт фрагмента.
3. Когда воспроизведение дойдет до такта, который нужно выбрать как последний, нажать на кнопку **7** REPEAT еще раз. Задается последний такт фрагмента, и начинается воспроизведение фрагмента с его повтором в указанном интервале.
 - Во время воспроизведения с повтором приостановить его можно с помощью кнопки **10** || PAUSE, перейти вперед — с помощью кнопки **9** ►► FF, назад — с помощью кнопки **8** ◀◀ REW.
4. При повторном нажатии на кнопку **7** REPEAT восстанавливается обычный режим воспроизведения.

При смене номера композиции данные о номерах первого и последнего тактов повторяемого фрагмента утрачиваются.

Игра тем же тембром, что используется при воспроизведении композиции

Клавиатуре присваивается тот же тембр, что используется при воспроизведении композиции, это позволяет играть параллельно с ее воспроизведением.

1. Нажать на кнопку **14** TONE и не отпускать, пока на дисплее не появится название тембра выбранной композиции.
 - Если выбранный тембр совпадает с тембром композиции, то индикация не изменится.
2. Начните играть параллельно с воспроизведением композиции.

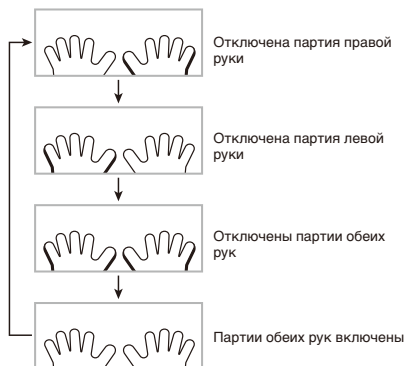
ПРИМЕЧАНИЕ

- Если партиям левой и правой руки в композиции присвоены разные тембры, клавиатуре присваивается тембр партии правой руки.

Отключение партии одной руки в учебных целях (выбор партии)

Во время воспроизведения можно отключить партию правой или левой руки композиции и упражняться, играя параллельно с воспроизведением второй партии. Эта возможность используется, когда композиция поначалу кажется сложной для исполнения обеими руками.

1. Нажатием на кнопку **12** PART SELECT выбрать партию, которую нужно отключить. Нажимание на кнопку **12** PART SELECT обеспечивает перебор вариантов, как указано ниже.



2. Нажать на кнопку **11** START/STOP, PLAY/STOP.

Начинается воспроизведение в соответствии с вариантом, выбранным при выполнении действия 1.

Овладение игрой на инструменте с помощью встроенных композиций

Система поэтапного обучения

Позволяет постепенно обрабатывать композицию до тех пор, пока она не будет получаться полностью.

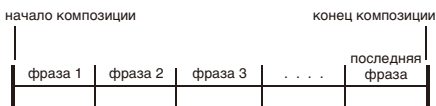
Урок 1: слушайте композицию.

Урок 2: играйте с экранной подсказкой.

Сначала занимайтесь, играя только правой рукой, потом — только левой. Затем разбейте композицию на фразы и сосредоточьтесь на обработке каждой отдельной фразы.

Фразы

Для помощи в овладении игрой на инструменте во встроенных композициях предусмотрены фразы (разделы).



■ Разбивка композиции на фразы для занятий

1. Одновременно нажать на кнопки **19 LISTEN** и **20 FOLLOW**.

Включается режим разбивки на фразы.

- Для выключения (отключения разбивки на фразы) одновременно нажать на кнопки **19 LISTEN** и **20 FOLLOW** еще раз.
- Во время воспроизведения композиции изменить этот параметр невозможно.

Сообщения, появляющиеся в процессе уроков

Ниже приведены сообщения, появляющиеся на дисплее во время поэтапного обучения.

Сообщение	Описание
<Phrase>	Появляется при выборе фразы, в начале урока и т. д. <ul style="list-style-type: none">• Отметим, что в случае некоторых фраз вместо сообщения «<Phrase>» появляется сообщение «<Wait>».
<Wait>	Появляется, когда урок начинается с фразы вступления или вставки, не включенной в число разучиваемых. После воспроизведения такой фразы происходит автоматический переход к следующей фразе, которой надо дождаться, чтобы начать играть.
NextPhrs	Появляется при автоматическом переходе к следующей фразе после фразы, отмеченной сообщением «<Wait>» (см. выше).

Выбор разучиваемой композиции, фразы, партии

Прежде всего выбираются разучиваемая композиция, фраза или партия.

1. Выбрать разучиваемую композицию (стр. RU-13).
При выборе композиции происходит выбор первой фразы.
2. Для выбора другой фразы: нажать на кнопку **22 ►► NEXT**, чтобы перейти к следующей фразе, или на кнопку **21 ◀◀ BACK**, чтобы перейти к предыдущей.
 - Длительное нажатие на любую из них обеспечивает ускоренную прокрутку фраз.
3. Нажатием на кнопку **12 PART SELECT** выбрать партию для разучивания.
При нажатии на кнопку **12 PART SELECT** происходит возвращение к обработке партии правой руки, а экранная страница воспроизведения партий обеих рук не отображается.

Начало урока

Прежде всего выбираются разучиваемая композиция, фраза и партия.

■ Урок 1: слушайте композицию.

Сначала несколько раз прослушайте пример для ознакомления.

1. Нажать на кнопку **19 LISTEN**.
Начинает звучать пример.
2. Для остановки воспроизведения примера нажать на кнопку **19 LISTEN** (или **11 START/STOP, PLAY/STOP**).

■ Урок 2: играйте с экранной подсказкой.

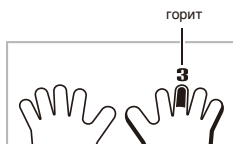
Начните играть композицию. Во время этого урока на дисплее отображаются очередные клавиши, на которые надо нажимать. О том, какими пальцами надо нажимать на клавиши, синтезированным голосом сообщает голосовой указатель аппликации. Следуя указаниям, правильно нажимайте на клавиши и извлекайте соответствующие звуки. Не бойтесь взять не ту ноту. Воспроизведение аккомпанемента задерживается до момента взятия правильной ноты. Не спешите и играйте в своем темпе.

1. Нажать на кнопку **20 FOLLOW**.

Начинается урок 2.

2. Брать на клавиатуре ноты в соответствии с указаниями на дисплее и указаниями голосового указателя аппликации.

На дисплее появляется подсказка с указанием того, на какие клавиши нажимать. Голосовой указатель аппликации сообщает о том, какими пальцами играть, синтезированным голосом.



Аккомпанемент задерживается до момента взятия правильной ноты.

- Клавиша экранной клавиатуры начинает гореть не мигая.
- Указатель нот производит звук, соответствующий ноте, которую нужно взять.
- О том, какими пальцами надо нажимать на клавиши, сообщает голосовой указатель аппликации.

3. Для остановки урока 2 нажать на кнопку **20 FOLLOW** (или **11 START/STOP, PLAY/STOP**).

- Если вы дойдете до конца урока 2, на дисплее появится оценка вашего исполнения.

Bravo!	Зачёт!
Again!	Вернитесь и попробуйте еще раз.

Показатели настройки в системе поэтапного обучения

Отключение голосового указателя аппликации (Speak)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

Отключение указателя нот (NoteGuid)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

Отключение функции оценки исполнения (Scoring)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

Игра без повтора фраз

Во время уроков 1 и 2 можно отключить повтор обрабатываемой фразы.

1. Нажать на кнопку **7 REPEAT**.

Функция повтора фраз отключается.

Повышение слышимости обрабатываемой партии (L Accomp)

См. «Работа с кнопкой «FUNCTION» (**8**)» (стр. RU-4).

Применение автоаккомпанемента

Для исполнения с автоаккомпанементом достаточно выбрать его модель. При каждом взятии аккорда левой рукой будет автоматически звучать соответствующий аккомпанемент, как будто всюду, где бы вы ни оказались, у вас есть аккомпанирующий состав.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоаккомпанемент состоит из следующих трех партий.
 - (1) Ритм.
 - (2) Бас.
 - (3) Гармония.

Можно задавать как воспроизведение только партии ритма, так и воспроизведение всех трех партий одновременно.

Воспроизведение только партии ритма

Партия ритма — основа автоаккомпанемента. В синтезатор «встроены» многочисленные стили, в том числе с 8-дольными и вальсовыми ритмами. Воспроизведение основной партии ритма выполняется в следующем порядке.

Включение и остановка воспроизведения только партии ритма

1. Нажать на кнопку **[F8] RHYTHM**.
2. С помощью тастатуры (**[F6]**) выбрать номер нужного стиля.
 - Информацию о типах ритмов см. в разделе «Список стилей» (стр. А-5).
3. Нажать на кнопку **[F1] START/STOP** или **[F8] ◀◀ REW**.
Начинается воспроизведение ритма.
4. Начните играть под ритм.
5. Для остановки воспроизведения ритма нажать на кнопку **[F1] START/STOP** еще раз.

Изменение темпа

Операция «задание темпа» позволяет изменить темп воспроизведения модели. См. «Изменение темпа» (стр. RU-12).

Воспроизведение всех партий

Автоаккомпанемент с аккордами

При взятии аккорда левой рукой к ритму выбранного стиля автоматически добавляются партии баса и гармонии. Это похоже на наличие собственной аккомпанирующей группы, собирающейся по первому требованию.

1. Нажать воспроизведение партии ритма автоаккомпанемента.
2. Нажать на кнопку **[F2] ACCOMP**.
Включается режим взятия аккордов в аккомпанементной части клавиатуры.

аккомпанементная часть клавиатуры



3. Брать аккорды в аккомпанементной части клавиатуры.
При этом к партии ритма добавляются партии баса и гармонии автоаккомпанемента.
4. По ходу исполнения мелодии правой рукой брать другие аккорды левой рукой.
5. При повторном нажатии на кнопку **[F2] ACCOMP** продолжает звучать только ритм аккомпанемента.

Выбор режима взятия аккордов

Имеется 5 режимов взятия аккордов.

- FINGERED 1
- FINGERED 2
- FINGERED 3
- CASIO CHORD
- FULL RANGE CHORD

1. Нажать на кнопку **[F2] ↓ CHORDS** и не отпускать, пока на дисплее не появится экранная страница для выбора режима взятия аккордов.
2. С помощью клавиш **[-]** и **[+]** тастатуры (**[F6]**) выбрать нужный режим взятия аккордов.

■ FINGERED 1, 2 и 3

В этих трех режимах взятия аккордов аккорды берутся в аккомпанементной части клавиатуры, как обычно. Некоторые виды аккордов имеют сокращенную форму и берутся нажатием на одну или две клавиши. Информацию о том, какие типы аккордов и как берутся на клавиатуре, см. на стр. А-7.

● FINGERED 1

На клавиатуре берутся ноты, составляющие аккорд.

● FINGERED 2

В отличие от режима «FINGERED 1» аккорд с секстой здесь взять нельзя.

● FINGERED 3

В отличие от режима «FINGERED 1» в этом режиме берутся аккорды с самостоятельным басом, соответствующим самой низкой клавише на клавиатуре.

■ CASIO CHORD

Режим «CASIO CHORD» позволяет упрощенным способом брать четыре типа аккордов, описанных ниже.

Тип аккорда

Мажорные аккорды

При нажатии на одну клавишу аккомпанементной части в режиме «CASIO CHORD» звучит мажорный аккорд, название которого нанесено над клавишей. Все клавиши аккомпанементной части, отмеченные одним и тем же названием аккорда, обеспечивают воспроизведение абсолютно одинаковых аккордов.

Пример: C (до мажор)



Минорные аккорды

Для взятия минорного аккорда нажать на клавишу в аккомпанементной части клавиатуры, соответствующую мажорному аккорду, и одновременно на другую клавишу в аккомпанементной же части клавиатуры правее первой.

Пример: Cm (до минор)



Септаккорды

Для взятия септаккорда нажать на клавишу в аккомпанементной части клавиатуры, соответствующую мажорному аккорду, и одновременно на две другие клавиши в аккомпанементной же части клавиатуры правее первой.

Пример: C7 (до-мажорный септаккорд)



Минорные септаккорды

Для взятия минорного септаккорда нажать на клавишу в аккомпанементной части клавиатуры, соответствующую мажорному аккорду, и одновременно на три другие клавиши в аккомпанементной же части клавиатуры правее первой.

Пример: Cm7 (до-минорный септаккорд)



■ ПРИМЕЧАНИЕ

- При взятии минорного аккорда, а также мажорного или минорного септаккорда цвет дополнительных клавиш не имеет значения.

■ FULL RANGE CHORD

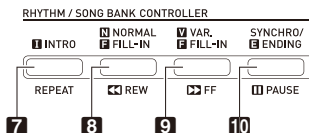
В этом режиме аккорды и мелодию можно исполнять во всем диапазоне клавиатуры.

Информацию о применимых аккордах см. на стр. А-7.

Эффективное применение автоаккомпанемента

Варианты моделей автоаккомпанемента


Нижеописанный порядок действий позволяет вставлять модели вступления и концовки, модели вставки, а также вариации основных моделей автоаккомпанемента.



Типы автоаккомпанемента	Порядок действий
Вариация автоаккомпанемента	Нажать на кнопку 9 . При нажатии на кнопку 8 восстанавливается обычная модель.
Вступление к автоаккомпанементу	Нажать на кнопку 7 . Если во время воспроизведения модели вступления нажать на кнопку 9 , то по завершении модели вступления начнется воспроизведение вариационной модели.
Вставка в автоаккомпанемент	Во время воспроизведения обычной модели нажать на кнопку 8 . По завершении вставки возобновляется воспроизведение обычной модели. Во время воспроизведения вариационной модели нажать на кнопку 9 . По завершении вставки возобновляется воспроизведение вариационной модели.
Концовка автоаккомпанемента	Во время воспроизведения автоаккомпанемента нажать на кнопку 10 . Воспроизводится модель концовки, и воспроизведение автоаккомпанемента автоматически останавливается.
Применение синхронного запуска	Нажать на кнопку 10 . Взять на клавиатуре аккорд. Начинается воспроизведение всех партий аккомпанемента (обычная модель). Чтобы в состоянии готовности к воспроизведению автоаккомпанемента начать его не с обычной модели, нужно выполнить любое из следующих действий. Чтобы начать с модели вступления, нажать на кнопку 7 . Чтобы начать с вариационной модели, нажать на кнопку 9 .

Применение установок мгновенного вызова

Установка мгновенного вызова обеспечивает автоматическое задание тембра, темпа и других показателей настройки, оптимальных для выбранного стиля.

1. Нажать на кнопку  ONE TOUCH PRESET и не отпускать, пока на дисплее не появится экранная страница с данными о выбранном тембре.

В соответствии с выбранной моделью стиля автоматически применяются соответствующие параметры.

2. Взять на клавиатуре аккорд.
Автоматически включается аккомпанемент.

Связь с приложением (функция «APP»)

Функция «APP»

Данный синтезатор рассчитан на соединение со смартфоном, планшетником, иным интеллектуальным прибором, которое позволяет с помощью специального приложения воспроизводить композиции не из памяти синтезатора. Параллельно с воспроизведением композиции можно подыгрывать на клавиатуре.

Функция «APP» имеет два режима, описанных ниже.

■ Режим «Исполнение»

Во время воспроизведения композиции приложением на дисплее синтезатора появляются ноты и названия аккордов. Параллельно с воспроизведением композиции можно играть на клавиатуре, глядя на экранную страницу приложения с информацией о том, на какие клавиши нажимать. В этом режиме через динамики синтезатора поступают звуки, производимые самим приложением, так что они отличаются от производимых синтезатором.

■ Режим «Сохранение»

Синтезатор позволяет перенести в него композицию из приложения и сохранить ее в виде пользовательской. Сохраненную композицию можно воспроизводить параллельно с игрой на клавиатуре, использовать в системе поэтапного обучения. Оработка фраз во время урока невозможна.

ВНИМАНИЕ!


- При неключенной функции «APP» синтезатора переносить данные функции «APP» с приложения не следует.
- При нижеуказанных условиях может быть слышен шум от переноса данных из синтезатора.
 - При пользовании функцией «APP», когда на дисплее отсутствует индикатор «APP»
 - Когда в приложении включена функция подключения к инструменту
 - При переносе композиции в режиме «Сохранение»
- Так как режимы «Исполнение» и «Сохранение» имеют каждый свою специфику, использование одной и той же композиции в разных режимах не обеспечивает одинакового исполнения.

Загрузка специального приложения

Загрузите приложение с нижеуказанного сайта и установите его на своем интеллектуальном приборе.
<http://web.casio.com/app/>

Подготовка к применению функции «APP»

Для подготовки к применению функции «APP» в каком-либо из режимов «Исполнение» или «Сохранение» требуется выполнить действия, описанные ниже.

1. С помощью звукового шнура из числа имеющихся в продаже соединить гнездо  **AUDIO IN** синтезатора с гнездом для наушников интеллектуального прибора.

ВНИМАНИЕ!

- Не использовать звуковой шнур, повышающий сопротивление.

2. Нажать на кнопку  **APP**.
На дисплее синтезатора появляется индикатор «APP», указывая на то, что функция «APP» включена.
3. На интеллектуальном приборе включить приложение.


Применение приложения в режиме «Исполнение»

1. Выполнить подготовку к применению функции «APP» (стр. RU-20).
2. В приложении включается функция подключения к инструменту.
3. Из списка композиций в приложении выбрать композицию и включить ее воспроизведение. Композиция звучит из динамиков синтезатора. На дисплее синтезатора появляется информация об аккордах.
Играйте на клавиатуре параллельно с воспроизведением композиции.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении композиции из левого и правого динамиков поступают одинаковые звуки.

Применение приложения в режиме «Сохранение»

1. Выполнить подготовку к применению функции «APP» (стр. RU-20).
2. С помощью клавиш [-] и [+] таastатуры () выбрать номер банка композиций для сохранения композиции, переносимой из приложения.
Если номер банка композиций сейчас не выбрать, то доступное место в памяти будет выбрано автоматически, так что если указывать конкретный номер банка не нужно, это действие можно пропустить.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Сохранить перенесенную композицию можно под одним из номеров банка пользовательской композиции.
 - В области темпа дисплея синтезатора указывается задействованный объем памяти для пользовательских композиций, а в области такта — объем свободной памяти.
3. Из списка композиций в приложении выбрать композицию и перенести ее.
По завершении переноса и сохранения данных индикатор «APP» гаснет и появляется экранная страница банка композиций.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если номер банка композиции уже занят, появляется сообщение «Replace?» для получения подтверждения на затирание имеющихся данных новыми. Для затирания имеющихся данных нажать на кнопку [+] («Yes»), при нежелании затирать данные — на кнопку [-] («No»).
- Область пользовательских композиций банка композиций рассчитана на хранение обычно до 30 композиций, перенесенных из интеллектуального прибора.
- Сохранение композиций, состоящих из большого объема данных, может привести к заполнению памяти до того, как в ней будут сохранены 30 композиций.
- Длительность переноса композиции зависит от ее размера. В большинстве случаев перенос композиции занимает порядка 10—30 секунд.
- Изменение технических характеристик приложения может привести к изменению порядка работы с ним. Подробную информацию о работе см. в пользовательской документации к приложению.

Воспроизведение сохраненных данных (композиций)

1. Нажать на кнопку **15 SONG BANK** и с помощью клавиш [-] и [+] тастатуры (**16**) выбрать композицию.
2. Нажать на кнопку **17 PLAY/STOP**. Начинается воспроизведение композиции.

Удаление сохраненных данных (композиций)

1. Нажать на кнопку **15 SONG BANK** и с помощью клавиш [-] и [+] тастатуры (**16**) выбрать композицию для удаления.
 - В области темпа дисплея синтезатора указывается задействованный объем памяти для пользовательских композиций, а в области такта — объем свободной памяти.
2. Нажать на кнопку **15 SONG BANK** и не отпускать. На дисплее появляется запрос «DELETE?».

ВНИМАНИЕ!

- Не использовать звуковой шнур, повышающий сопротивление.
3. Для удаления данных нажать на кнопку [Yes] (+).
Отмена выполненной операции удаления композиции невозможна. При желании удалить композицию выбрать вариант [No] (-).

Сообщения об ошибках

В данном разделе разъясняется смысл сообщений об ошибках, появляющихся на дисплее во время отказа при переносе данных и иных нарушениях в работе. Сброс сообщения об ошибке выполняется нажатием на любую кнопку кроме кнопки питания. Отметим, что если не выполнять никаких действий, сообщение «EnterApp» гаснет автоматически через несколько секунд. Если в режиме «Исполнение» на дисплее появляется сообщение «ReCV Err», то после правильного переподключения оно погаснет и нормальная работа возобновится.

Индикация	Причина	Способ устранения
ReCV Err	1. Отсоединен звуковой шнур. 2. Закрытие приложения во время воспроизведения данных.	1. Правильно вставить звуковой шнур и повторить попытку. 2. Включить приложение и повторить попытку.
App Vol+	Недостаточно высокая громкость приложения.	Повысить громкость приложения.
App Vol-	Слишком высокая громкость приложения.	Понизить громкость приложения.
Mem Full	Недостаточно памяти для композиции, переносимой в режиме «Сохранение».	Для освобождения памяти для композиции удалить ненужные пользовательские композиции.
Data Err	Синтезатор не смог правильно получить данные, отправленные приложением.	Повторить попытку.
EnterApp	Данные из приложения получены при неключенной функции «APP».	Включить функцию «APP» и повторить попытку.
Save Err	Отказ при сохранении данных.	Попробовать сохранить их в другой области.
Del Err	Отказ при удалении данных.	Повторить попытку.

Подключение внешних устройств

Подключение к аудиоаппаратуре

Данный синтезатор рассчитан на подключение к стереосистемам, усилителям, устройствам записи, а также к портативным проигрывателям и другой аппаратуре из числа имеющейся в продаже.

Выведение звука с синтезатора на аудиоаппаратуру

Соединительный шнур из числа имеющихся в продаже вставить в гнездо «**PHONES/OUTPUT**».

- Соединительный шнур на одном конце должен иметь стандартный стереоштекер, а на другом — штекер, соответствующий типу гнезда звукового выхода внешнего устройства.

ВНИМАНИЕ!

- Перед подключением внешнего устройства выключите. После подключения убавляйте громкость синтезатора и внешнего устройства перед их включением и включением.
- После подключения сначала включите синтезатор, а затем внешнее устройство.
- В случае искажения звука синтезатора из динамиков подключенной аудиоаппаратуры убавьте его громкость.

Воспроизведение через синтезатор звука с внешнего устройства

Соединительный шнур из числа имеющихся в продаже вставить в гнездо «**AUDIO IN**».

- Соединительный шнур на одном конце должен иметь стереоминистекер, а на другом — штекер, соответствующий типу гнезда звукового выхода внешнего устройства.

ВНИМАНИЕ!

- При включенной функции «APP» синтезатора характеристики звука с внешнего устройства могут быть нарушены.
- Перед подключением синтезатора выключите его. После подключения убавляйте громкость синтезатора и внешнего устройства перед их включением и выключением.
- После подключения сначала включите внешнее устройство, а затем синтезатор.
- В случае искажения звука из внешнего устройства убавьте его громкость.

Подключение компьютера

Подключение синтезатора к компьютеру позволяет выполнять обмен MIDI-данными между ними. Из синтезатора в музыкальное ПО на компьютере можно передавать данные, создающиеся при игре на синтезаторе, а с компьютера на синтезатор — MIDI-данные для воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Минимальные требования к компьютерной системе указаны ниже.
<http://world.casio.com/>

Подключение синтезатора к компьютеру

ВНИМАНИЕ!

- В точности соблюдайте нижеописанный порядок действий. Неправильное подключение может привести к невозможности передачи и приема данных.

1. Выключить синтезатор и включить компьютер.
 - Музыкальное ПО на компьютере пока не открывайте!
2. После запуска компьютера подключить его к синтезатору через имеющийся в продаже кабель USB
 - Подключать с помощью шнура USB 2.0 или шнура USB соединительного типа 1.1 A-B.
3. Включить синтезатор.
 - При первом подключении синтезатора к компьютеру в компьютер автоматически устанавливается программный драйвер, необходимый для передачи и приема данных.
4. Открыть на компьютере музыкальное ПО (из числа имеющегося в продаже).
5. В музыкальном ПО в качестве MIDI-устройства выбрать «CASIO USB-MIDI».
 - Информацию о том, как выбрать MIDI-устройство, см. в пользовательской документации к музыкальному ПО.

ВНИМАНИЕ!

- Перед включением музыкального ПО на компьютере не забудьте включить синтезатор.
- При воспроизведении композиции из банка композиций порт USB заблокирован для приема и передачи данных (стр. RU-13).

Параметры MIDI

Канал клавиатуры

Этим параметром задается канал для передачи с синтезатора на компьютер информации об исполнении на клавиатуре. Подробную информацию о задании этого параметра см. в разделе «Работа с кнопкой «FUNCTION» (F3)» (стр. RU-4).

Навигационные каналы

Данный параметр служит для того, чтобы в качестве руководящей информации выводить на дисплей не всю полученную из компьютера информацию об исполнении, а только ноты определенных каналов (партий). Такие каналы называются навигационными.

Из числа 16 имеющихся каналов (01–16) в качестве навигационных могут быть указаны любые два соседних канала (такие как 05 и 06).

Подробную информацию о задании этого параметра см. в разделе «Работа с кнопкой «FUNCTION» (F3)» (стр. RU-4).

■ Отключение звука по навигационному каналу и исполнение партии на клавиатуре

На одном или обоих навигационных каналах можно отключить звук и самостоятельно играть отключенную партию.

1. Нажатием на кнопку F2 PART SELECT

выбрать канал, который нужно отключить.

Нажатие на кнопку F2 PART SELECT обеспечивает перебор вариантов от (1) до (4) в последовательности, указанной ниже.

- При отключении одного канала отмененную партию можно играть на инструменте тем же тембром, что присвоен отключенному каналу. При отключении обоих каналов (вариант (3)) звуки, извлекаемые на клавиатуре, имеют тембр, присвоенный правому навигационному каналу
- На дисплее появляется изображение рук с указанием выбранных каналов.

	Навигационный канал (левый)		Навигационный канал (правый)	
	Звук	Руководство на дисплее	Звук	Руководство на дисплее
(1) Отображается только правый	○	×	×	○
(2) Отображается только левый	×	○	○	×
(3) Отображается левый и правый	×	○	×	○
(4) Не отображается ни левый, ни правый	○	○	○	○

Управление встроенным источником звука

Данный параметр служит для отключения звука синтезатора при производстве звука через внешний источник.

Подробную информацию о задании этого параметра см. в разделе «Работа с кнопкой «FUNCTION» (F3)» (стр. RU-4).

Выход сигналов аккомпанемента

Этим параметром задается, должны ли передаваться данные автоаккомпанемента.

Подробную информацию о задании этого параметра см. в разделе «Работа с кнопкой «FUNCTION» (F3)» (стр. RU-4).

Поиск и устранение неисправностей

Признак неисправности	Способ устранения
Прилагаемые принадлежности	
Не найти некоторые принадлежности, которые должны иметься.	Внимательно проверить содержимое всех упаковок.
Требования к электропитанию	
Инструмент не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Проверить адаптер переменного тока, а также правильность установки батарей (стр. RU-7). Заменить батареи на новые или переключиться на питание от сети (стр. RU-7).
Синтезатор издает громкий звук, а затем внезапно выключается.	Заменить батареи на новые или переключиться на питание от сети (стр. RU-7).
Через 30 минут синтезатор внезапно выключается.	Это происходит при срабатывании автовыключения (стр. RU-4).
Индикация	
Дисплей постоянно отключается или мигает.	Заменить батареи на новые или переключиться на питание от сети (стр. RU-7).
На дисплее остаются клавиши экранной клавиатуры или ноты.	Идет занятие в системе поэтапного обучения, и синтезатор ждет, когда будет взята очередная нота композиции. Чтобы этого не происходило, отменить урок (стр. RU-15).
Индикация на дисплее различима только под прямым углом.	Это вызвано производственными ограничениями. Признаком неисправности это не является.
При применении функции «APP» в режиме «Исполнение» могут погаснуть клавиши экранной клавиатуры и информация об аккордах.	При получении ошибочных данных вся экранная клавиатура и информация об аккордах гаснут. Признаком неисправности это не является. Проверить, правильно ли подключено приложение.
Звучание	
При нажатии на любую из клавиш ничего не происходит.	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулировать общую громкость (стр. RU-8). Проверить, не подключено ли что-либо к гнезду «PHONES/OUTPUT» (65) на тыльной стороне синтезатора. Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
При взятии нот в левой части клавиатуры клавиши не звучат или звучат не как обычно.	Нажатием на кнопку 12 ACCOMP отключить взятие аккордов в аккомпанементной части клавиатуры (стр. RU-17).
При включении автоаккомпанемента ничего не происходит.	<ul style="list-style-type: none"> В случае стилей 096–100 инструмент звучит только после взятия аккорда на клавиатуре. Попробуйте взять аккорд (стр. RU-17). Проверить и отрегулировать уровень громкости аккомпанемента (стр. RU-19). Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
При включении воспроизведения встроенной композиции ничего не происходит.	<ul style="list-style-type: none"> Композиция начинает звучать через некоторое время после нажатия на кнопку. Немного подождите. Проверить и отрегулировать уровень громкости композиции (стр. RU-14). Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
Не звучит метроном.	<ul style="list-style-type: none"> Проверить и отрегулировать уровень громкости аккомпанемента (стр. RU-4). Проверить и отрегулировать уровень громкости композиции (стр. RU-4). Проверить громкость танцевальной композиции (стр. RU-4) и отрегулировать до нужного уровня. Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
Ноты звучат не прекращая.	<ul style="list-style-type: none"> Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8). Заменить батареи на новые или переключиться на питание от сети (стр. RU-7).

Признак неисправности	Способ устранения
Некоторые ноты обрываются.	Обрыв звучащих нот происходит, когда их число превышает максимальное число нот, определяемое полифонией (48, у некоторых тембров — 24). Признаком неисправности это не является.
Произошло изменение выставленной громкости или заданного тембра.	<ul style="list-style-type: none"> • Отрегулировать общую громкость (стр. RU-8). • Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8). • Заменить батареи на новые или переключиться на питание от сети (стр. RU-7).
Громкость звука не меняется и при изменении касания клавиши.	<ul style="list-style-type: none"> • Сменить тип динамической чувствительности (стр. RU-4). • Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
В разных регистрах клавиатуры звук несколько различается по громкости и качеству тембра.	Это вызвано системными ограничениями. Признаком неисправности это не является.
В крайних регистрах клавиатуры некоторые тембры в соседних октавах звучат одинаково.	Это вызвано системными ограничениями. Признаком неисправности это не является.
При игре под звук других инструментов цифровое пианино не совпадает с ними по высоте звуков или звучит странно.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить и отрегулировать транспонирование (стр. RU-4) и настройку инструмента (стр. RU-4). • Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
Внезапно меняется реверберация нот.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить и отрегулировать настройку реверберации (стр. RU-4). • Выключить и включить синтезатор для инициализации всех показателей его настройки (стр. RU-8).
Действие	
При попытке перехода вперед или назад к соседнему такту композиции происходит пропуск нескольких тактов.	Когда композиция не воспроизводится, а также когда включена система поэтапного обучения, переход вперед и назад осуществляется пофразово (стр. RU-13).
Отказ при переносе данных функции «APP».	Выяснить смысл сообщения об ошибке (стр. RU-21) и предпринять соответствующие действия для ее устранения.
Подключение к компьютеру	
Обмена данных между синтезатором и компьютером не происходит.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить, подключен ли кабель USB к синтезатору и компьютеру, и правильно ли выбрано устройство в музыкальном ПО на компьютере (стр. RU-22). • Выключить синтезатор и выйти из музыкального ПО на компьютере. Снова включить синтезатор и запустить музыкальное ПО на компьютере.

Восстановление заводских показателей настройки синтезатора по умолчанию

Для восстановления первоначальных заводских данных и настройки синтезатора выполнить следующие действия.

1. Выключить синтезатор.
2. Одновременно нажимая на кнопку **15 SONG BANK** и клавишу [0] клавиатуры (**16**), нажать на кнопку питания **1** .
 - Вскоре после инициализации системы синтезатор будет готов к работе.

Технические характеристики

Модель	СТК-3500
Клавиатура	61 клавиша
Динамическая чувствительность	2 типа, откл.
Максимальная полифония	48 нот
Тембры	
Число предустановленных тембров	400; 1 фортепианный стереотембр
Эффекты	Реверберация (10 типов, откл.), эффекты танцевальной музыки, «Виртуальный зал»
Метроном	
Размер	Откл., 1—9 долей
Темп	20—255
Банк композиций	
Число предустановленных композиций	60
Число пользовательских композиций	До 30, общая емкость памяти — ок. 32 кбайт (1 кбайт = 1024 байта)
Система поэтапного обучения	
Число типов уроков	2 («Слушай», «Повторяй»)
Партии в уроках	Левой, правой, обеих рук
Другие функции	Повтор, голосовой указатель аппликатуры, указатель нот, оценка исполнения
Автоаккомпанемент	
Число предустановленных стилей	100 типов
Число установок мгновенного вызова	100 типов
Режим «Танцевальная музыка»	
Число предустановленных моделей	50 типов
Демонстрационная функция	Замкнутое воспроизведение демонстрационной танцевальной композиции (одна), банк встроенных композиций (60)
Другие функции	
Транспонирование	±1 октава (−12—0—+12 полутонов)
Настройка	ля первой октавы 415,5—465,9 Гц (начальная по умолчанию 440,0 Гц)
MIDI	Многотембровый прием по 16 каналам, стандарт GM уровня 1
Система музыкальной информации	Номера и названия тембра, автоаккомпанемента и композиции из банка композиций, нотация на нотоносце, способ взятия аккорда, действия педалью, темп, такт и число долей, название аккорда и др.
Колесо высоты тона	
Диапазон отклонения высоты тона	0—12 полутонов

Функция «APP» Поддерживаемые устройства	iOS, Android (подключение через звуковой вход)
Гнёзда Порт USB Гнездо для педали задержки (сустейн) Гнездо «Наушники – выходной сигнал» (PHONES/OUTPUT) Гнездо «Звуковой вход» (AUDIO IN)	типа В Стандартное (сустейн, состенуто, модератор, ритм) 1 стандартное стерео Выходной импеданс 150 Ом, выходное напряжение макс. 4,5 В (среднеквадр.) Стереоминигнездо Входной импеданс 9 кОм, входная чувствительность 200 мВ
Вывод для адаптера переменного тока	9,5 В пост. тока
Требования к электропитанию Батареи Срок службы батарей Адаптер переменного тока Автовывключение	Двойная система питания 6 марганцевых или щелочных батарей типоразмера AA Ок. 12 часов (для щелочных батарей) AD-E95100L Примерно через 30 минут после последнего действия, с возможностью отключения.
Динамики	2 шт. 10 см (мощность 2,0 Вт + 2,0 Вт)
Потребляемая мощность	9,5 В \approx 5,5 Вт
Габариты	94,6 (ш) \times 30,7 (г) \times 9,2 (в) см
Масса	Ок. 3,4 кг (без батарей)

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предупреждения.

Правила безопасности

Обязательно прочитайте и соблюдайте следующие правила безопасности.

■ Размещение изделия

Не рекомендуется помещать изделие в нижеуказанных местах.

- в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и высокой влажности;
- в местах, подверженных воздействию очень высоких и очень низких температур;
- вблизи радиоприемника, телевизора, видеоманитофона, тюнера.
Перечисленные устройства не вызывают нарушений в работе изделия, но само изделие может вызывать искажения у аудиовидеосигналов.

■ Уход за изделием

- Не протирать изделие бензином, спиртом, разбавителями и им подобными химическими средствами.
- Протирать изделие и его клавиатуру мягкой тканью, сухой или смоченной в слабом водном растворе умеренного нейтрального моющего средства. Перед протиранием избыток влаги в ткани отжимать.

■ Принадлежности из комплекта изделия и продаваемые отдельно

Пользоваться только принадлежностями, предписанными для использования с данным изделием. Пользование непредписанными принадлежностями создает риск возгорания, поражения электрическим током, травмы.

■ Линии спая

На наружной поверхности изделия могут быть заметны линии. Это линии спая, образующиеся в процессе формирования пластмассы. Трещинами и царапинами они не являются.

■ Музыкальный этикет

При эксплуатации изделия всегда помните об окружающих. Особенно внимательными будьте при игре ночью и устанавливайте такую громкость, чтобы никого не беспокоить. Ночью можно также закрывать окно и надевать наушники.

Lista dei timbri/Список тембров

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programmi/ Смена про- грам-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
PIANO			
001	STEREO GRAND PIANO	0	2
002	GRAND PIANO	0	1
003	BRIGHT PIANO	1	2
004	MODERN PIANO	1	3
005	DANCE PIANO	1	1
006	MELLOW PIANO	0	3
007	STRINGS PIANO	0	8
008	HONKY-TONK	3	2
009	OCTAVE PIANO	3	9
010	BASS/PIANO	0	9
011	ELEC. GRAND PIANO	2	2
012	MODERN E. G. PIANO	2	3
013	HARPSICHORD	6	2
014	HARPSICHORD & STRINGS	6	1
ELECTRIC PIANO			
015	ELEC. PIANO	4	2
016	FM E. PIANO	5	5
017	60'S E. PIANO	4	5
018	CHORUS E. PIANO 1	4	9
019	CHORUS E. PIANO 2	4	6
020	MODERN E. PIANO	5	2
021	SOFT E. PIANO	4	8
022	SYNTH-STR. E. PIANO	4	3
023	CLEAN E. PIANO	4	4
024	CLAVI 1	7	2
025	CLAVI 2	7	3
026	SOFT CLAVI	7	1
027	DETUNE CLAVI	7	8
028	SEQUENCE CLAVI	7	9
CHROMATIC PERC.			
029	VIBRAPHONE 1	11	2
030	VIBRAPHONE 2	11	1
031	SOFT VIBRAPHONE 1	11	3
032	SOFT VIBRAPHONE 2	11	4
033	MARIMBA	12	2
034	SOFT MARIMBA	12	1
035	CELESTA 1	8	2
036	CELESTA 2	8	1
037	GLOCKENSPIEL	9	2
038	MUSIC BOX 1	10	2
039	MUSIC BOX 2	10	1
040	XYLOPHONE	13	2
041	TUBULAR BELL	14	2
042	DULCIMER	15	2
ORGAN			
043	DRAWBAR ORGAN 1	16	2
044	DRAWBAR ORGAN 2	16	1
045	PERC. ORGAN 1	17	2
046	PERC. ORGAN 2	17	3
047	ELEC. ORGAN 1	16	8
048	ELEC. ORGAN 2	16	4
049	JAZZ ORGAN 1	17	4
050	JAZZ ORGAN 2	17	6
051	ROCK ORGAN 1	18	2
052	ROCK ORGAN 2	18	1
053	FULL DRAWBAR	16	9
054	CLICK ORGAN	18	7
055	8'ORGAN	17	5
056	CHURCH ORGAN 1	19	2
057	CHURCH ORGAN 2	19	3
058	CHAPEL ORGAN	19	8
059	THEATER ORGAN	19	6
060	REED ORGAN	20	2
061	ACCORDION	21	2
062	BANDONEON	23	2
063	HARMONICA 1	22	2
064	HARMONICA 2	22	8

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programmi/ Смена про- грам-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
GUITAR			
065	NYLON STR. GUITAR	24	2
066	STEEL STR. GUITAR	25	2
067	12 STR. GUITAR	25	8
068	CHORUS STEEL GT	25	9
069	JAZZ GUITAR	26	2
070	OCT. JAZZ GUITAR	26	8
071	CLEAN GUITAR 1	27	2
072	CLEAN GUITAR 2	27	1
073	MUTE GUITAR	28	2
074	OVERDRIVE GUITAR	29	2
075	DISTORTION GUITAR	30	2
076	POWER DIST. GUITAR	30	5
077	FEEDBACK GUITAR	31	8
078	DIST. GUITAR & BASS	30	6
BASS			
079	ACOUSTIC BASS	32	2
080	FINGERED BASS	33	2
081	PICKED BASS	34	2
082	FRETLESS BASS	35	2
083	SLAP BASS	37	2
084	SAW SYNTH-BASS	38	2
085	SQUARE SYNTH-BASS	39	2
086	DIGI ROCK BASS	39	1
087	TRANCE BASS	38	4
088	SINE BASS	39	6
STR./ORCHESTRA			
089	VIOLIN	40	2
090	SLOW VIOLIN	40	8
091	VIOLA	41	2
092	CELLO	42	2
093	SLOW CELLO	42	1
094	CONTRABASS	43	2
095	VIOLIN & CELLO	40	3
096	CELLO SECTION	42	4
097	PIZZICATO STRINGS	45	2
098	HARP 1	46	2
099	HARP 2	46	1
100	CHORUS HARP	46	8
ENSEMBLE			
101	STRINGS	48	2
102	SLOW STRINGS	49	2
103	WIDE STRINGS	48	16
104	CHAMBER	48	3
105	OCTAVE STRINGS	48	32
106	STRINGS SFZ	48	8
107	TREMOLO STRINGS	49	1
108	FLUTE & STRINGS	49	3
109	CHOIR STRINGS	52	3
110	SYNTH-STRINGS 1	50	2
111	SYNTH-STRINGS 2	51	2
112	SYNTH-STRINGS 3	51	3
113	FAST SYNTH-STRINGS	50	3
114	CHOIR AAHS	52	2
115	VOICE DOO	53	2
116	SYNTH-VOICE	54	2
117	SYNTH-VOICE PAD	54	8
118	CHORUS SYNTH-VOICE	54	9
119	ORCHESTRA HIT 1	55	2
120	ORCHESTRA HIT 2	55	1
BRASS			
121	TRUMPET	56	2
122	MELLOW TRUMPET	56	8
123	TRUMPET SFZ	56	1
124	TROMBONE	57	2
125	TUBA	58	2
126	MUTE TRUMPET	59	2
127	FRENCH HORN	60	2

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programma/ Смена програм-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
128	FRENCH HORN SECTION	60	1
129	BRASS	61	2
130	BRASS SECTION 1	61	3
131	BRASS SECTION 2	61	6
132	BRASS SECTION 3	61	7
133	MELLOW BRASS	61	1
134	HARD BRASS	61	5
135	BRASS SFZ	61	8
136	BRASS & STRINGS	61	4
137	SYNTH-BRASS 1	62	2
138	SYNTH-BRASS 2	63	2
139	ANALOG SYNTH-BRASS 1	62	8
140	ANALOG SYNTH-BRASS 2	62	9
REED/PIPE			
141	ALTO SAX 1	65	1
142	ALTO SAX 2	65	2
143	HARD A SAX	65	3
144	BREATHY A.SAX	65	8
145	TENOR SAX	66	1
146	SOPRANO SAX 1	64	2
147	SOPRANO SAX 2	64	1
148	BARITONE SAX 1	67	2
149	BARITONE SAX 2	67	1
150	SAX SECTION	65	9
151	CLARINET	71	2
152	OBOE	68	2
153	SOLO OBOE	68	4
154	BASSOON	70	5
155	FLUTE 1	73	2
156	FLUTE 2	73	1
157	PURE FLUTE	73	8
158	PICCOLO	72	2
159	RECORDER	74	2
160	PAN FLUTE	75	2
161	BOTTLE BLOW 1	76	2
162	BOTTLE BLOW 2	76	1
163	WHISTLE	78	2
164	OCARINA	79	2
165	FLUTE & OBOE	73	3
SYNTH-LEAD			
166	SQUARE LEAD 1	80	2
167	SQUARE LEAD 2	80	3
168	SQUARE LEAD 3	80	1
169	SAW LEAD 1	81	2
170	SAW LEAD 2	81	1
171	SAW LEAD 3	81	5
172	MELLOW SAW LEAD	81	8
173	SQUARE PULSE LEAD	80	5
174	SEQUENCE SAW	81	9
175	SEQUENCE SINE	80	9
176	SINE LEAD	80	8
177	SS LEAD	81	3
178	SEQUENCE SQUARE	80	7
179	SEQUENCE PULSE	80	16
180	SLOW SAW LEAD	81	4
181	CALLIOPE	82	2
182	VENT LEAD	82	5
183	VENT SYNTH	82	1
184	CHIFF LEAD	83	2
185	SEQUENCE LEAD 1	83	5
186	SEQUENCE LEAD 2	83	3
187	VOICE LEAD	85	2
188	DISTORTION LEAD	84	8
189	CHARANG	84	2
190	CHURCH LEAD	85	4
191	SYNTH-VOICE LEAD	85	7
192	FIFTH LEAD	86	4
193	FIFTH SAW LEAD	86	2
194	FIFTH SQUARE LEAD	86	3
195	FIFTH SEQUENCE	86	1
196	BASS+LEAD	87	2

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programma/ Смена програм-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
197	DANCE SQUARE LEAD	80	48
198	DANCE SYNC SQUARE LEAD	80	49
199	DANCE SAW LEAD	81	48
200	DANCE SYNC SAW LEAD	81	49
201	DANCE POLY SAW LEAD	81	50
202	DANCE SAW BASS	87	48
SYNTH-PAD			
203	FANTASY 1	88	2
204	FANTASY 2	88	3
205	WARM VOX	89	8
206	WARM PAD	89	2
207	SINE PAD	89	3
208	SOFT PAD	89	4
209	OLD TAPE PAD	89	6
210	POLYSYNTH 1	90	2
211	POLYSYNTH 2	90	1
212	POLY SAW	90	8
213	SPACE CHOIR	91	1
214	HEAVEN	91	2
215	SQUARE PAD	92	1
216	BOWED PAD	92	2
217	GLASS PAD	92	3
218	ETHNIC PAD	93	2
219	HARD METAL PAD	93	4
220	CHORUS PAD	94	1
221	HALO PAD	94	2
222	SWEEP PAD	95	2
223	RAIN DROP	96	2
224	SPACE VOICE	97	1
225	SOUND TRACK 1	97	2
226	SOUND TRACK 2	97	3
227	RAVE	97	8
228	CRYSTAL	98	2
229	CHORAL BELL	98	16
230	CELESTA PAD	99	1
231	ATMOSPHERE	99	2
232	BRIGHT BELL PAD	100	1
233	BRIGHTNESS	100	2
234	GOBLIN	101	2
235	ECHO PAD	102	2
236	ECHO DROP	102	3
237	POLY DROP	102	4
238	STAR THEME	103	2
239	SPACE PAD	103	8
240	DANCE SAW PAD	90	48
241	DANCE SQUARE PAD 1	90	49
242	DANCE SQUARE PAD 2	90	50
ETHNIC			
243	SITAR 1	104	2
244	SITAR 2	104	3
245	TANPURA 1	104	32
246	TANPURA 2	104	33
247	HARMONIUM 1	20	32
248	HARMONIUM 2	20	33
249	SHANAI 1	111	2
250	SHANAI 2	111	3
251	SANTUR 1	15	3
252	SANTUR 2	15	4
253	TABLA	116	16
254	YANG QIN 1	15	8
255	YANG QIN 2	15	9
256	DI ZI	72	16
257	ZHENG	107	1
258	SHENG	109	8
259	SUO NA	111	32
260	XIAO	77	32
261	PI PA	105	32
262	BANJO	105	2
263	THUMB PIANO	108	2
264	STEEL DRUMS	114	2
265	RABAB	105	8

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programma/ Смена програм-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
266	KOTO	107	2
GM TONES			
267	GM PIANO 1	0	0
268	GM PIANO 2	1	0
269	GM PIANO 3	2	0
270	GM HONKY-TONK	3	0
271	GM E PIANO 1	4	0
272	GM E PIANO 2	5	0
273	GM HARPSICHORD	6	0
274	GM CLAVI	7	0
275	GM CELESTA	8	0
276	GM GLOCKENSPIEL	9	0
277	GM MUSIC BOX	10	0
278	GM VIBRAPHONE	11	0
279	GM MARIMBA	12	0
280	GM XYLOPHONE	13	0
281	GM TUBULAR BELL	14	0
282	GM DULCIMER	15	0
283	GM ORGAN 1	16	0
284	GM ORGAN 2	17	0
285	GM ORGAN 3	18	0
286	GM PIPE ORGAN	19	0
287	GM REED ORGAN	20	0
288	GM ACCORDION	21	0
289	GM HARMONICA	22	0
290	GM BANDONEON	23	0
291	GM NYLON STR GUITAR	24	0
292	GM STEEL STR GUITAR	25	0
293	GM JAZZ GUITAR	26	0
294	GM CLEAN GUITAR	27	0
295	GM MUTE GUITAR	28	0
296	GM OVERDRIVE GUITAR	29	0
297	GM DISTORTION GUITAR	30	0
298	GM GUITAR HARMONICS	31	0
299	GM ACOUSTIC BASS	32	0
300	GM FINGERED BASS	33	0
301	GM PICKED BASS	34	0
302	GM FRETLESS BASS	35	0
303	GM SLAP BASS 1	36	0
304	GM SLAP BASS 2	37	0
305	GM SYNTH-BASS 1	38	0
306	GM SYNTH-BASS 2	39	0
307	GM VIOLIN	40	0
308	GM VIOLA	41	0
309	GM CELLO	42	0
310	GM CONTRABASS	43	0
311	GM TREMOLLO STRINGS	44	0
312	GM PIZZICATO	45	0
313	GM HARP	46	0
314	GM TIMPANI	47	0
315	GM STRINGS 1	48	0
316	GM STRINGS 2	49	0
317	GM SYNTH-STRINGS 1	50	0
318	GM SYNTH-STRINGS 2	51	0
319	GM CHOIR AHS	52	0
320	GM VOICE DOO	53	0
321	GM SYNTH-VOICE	54	0
322	GM ORCHESTRA HIT	55	0
323	GM TRUMPET	56	0
324	GM TROMBONE	57	0
325	GM TUBA	58	0
326	GM MUTE TRUMPET	59	0
327	GM FRENCH HORN	60	0
328	GM BRASS	61	0
329	GM SYNTH-BRASS 1	62	0
330	GM SYNTH-BRASS 2	63	0
331	GM SOPRANO SAX	64	0
332	GM ALTO SAX	65	0
333	GM TENOR SAX	66	0
334	GM BARITONE SAX	67	0
335	GM OBOE	68	0

No./ №	Nome del timbro/ Название тембра	Cambio di programma/ Смена програм-мы	MSB di selezione banco/ Выбор банка, старший разряд
336	GM ENGLISH HORN	69	0
337	GM BASSOON	70	0
338	GM CLARINET	71	0
339	GM PICCOLO	72	0
340	GM FLUTE	73	0
341	GM RECORDER	74	0
342	GM PAN FLUTE	75	0
343	GM BOTTLE BLOW	76	0
344	GM SHAKUHACHI	77	0
345	GM WHISTLE	78	0
346	GM OCARINA	79	0
347	GM SQUARE LEAD	80	0
348	GM SAW LEAD	81	0
349	GM CALLIOPE	82	0
350	GM CHIFF LEAD	83	0
351	GM CHARANG	84	0
352	GM VOICE LEAD	85	0
353	GM FIFTH LEAD	86	0
354	GM BASS-LEAD	87	0
355	GM FANTASY	88	0
356	GM WARM PAD	89	0
357	GM POLYSYNTH	90	0
358	GM SPACE CHOIR	91	0
359	GM BOWED GLASS	92	0
360	GM METAL PAD	93	0
361	GM HALO PAD	94	0
362	GM SWEEP PAD	95	0
363	GM RAIN DROP	96	0
364	GM SOUND TRACK	97	0
365	GM CRYSTAL	98	0
366	GM ATMOSPHERE	99	0
367	GM BRIGHTNESS	100	0
368	GM GOBLINS	101	0
369	GM ECHOES	102	0
370	GM SF	103	0
371	GM SITAR	104	0
372	GM BANJO	105	0
373	GM SHAMISEN	106	0
374	GM KOTO	107	0
375	GM THUMB PIANO	108	0
376	GM BAGPIPE	109	0
377	GM FIDDLE	110	0
378	GM SHANAI	111	0
379	GM TINKLE BELL	112	0
380	GM AGOGO	113	0
381	GM STEEL DRUMS	114	0
382	GM WOOD BLOCK	115	0
383	GM TAIKO	116	0
384	GM MELODIC TOM	117	0
385	GM SYNTH-DRUM	118	0
386	GM REVERSE CYMBAL	119	0
387	GM GUITAR FRET NOISE	120	0
388	GM BREATH NOISE	121	0
389	GM SEASHORE	122	0
390	GM BIRD	123	0
391	GM TELEPHONE	124	0
392	GM HELICOPTER	125	0
393	GM APPLAUSE	126	0
394	GM GUNSHOT	127	0
DRUM SET			
395	STANDARD SET 1	0	120
396	STANDARD SET 2	1	120
397	DANCE SET	29	120
398	BRUSH SET	40	120
399	ORCHESTRA SET	48	120
400	INDIAN SET	49	120

Lista di assegnazione batteria/Таблица соответствия клавишам звуков ударных инструментов

Tasto/ Клавиша	No. nota/ Номер ноты	DRUMS SET NAME					
		STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	DANCE SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET	INDIAN SET
C-1							
D-1	C#1	1					
E-1	B#1	2					
F-1		3					
G-1	F#1	4					
A-1	A#1	5					
B-1	B#1	6					
C0		7					
D0	C0	8					
E0	B0	9					
F0	F0	10					
G0	A0	11					
A0	B0	12					
B0		13					
C1		14					
D1	C#1	15	Xiao Luo	←	←	←	←
E1	B#1	16	Bang Gu	←	←	←	←
F1	F#1	17	Applause	←	←	←	←
G1	A#1	18					
A1		19					
B1		20					
C2		21					
D2	B#2	22					
E2		23					
F2		24					
G2	A#2	25					
A2	B#2	26					
B2		27					
C3		28					
D3	C#3	29					
E3		30					
F3		31					
G3		32					
A3	A#3	33					
B3	B#3	34					
C4		35					
D4		36					
E4	E#4	37					
F4		38					
G4	A#4	39					
A4	B#4	40					
B4		41					
C5		42					
D5		43					
E5		44					
F5	F#5	45					
G5		46					
A5	A#5	47					
B5	B#5	48					
C6		49					
D6		50					
E6		51					
F6	F#6	52					
G6		53					
A6	A#6	54					
B6	B#6	55					
C7		56					
D7		57					
E7		58					
F7		59					
G7		60					
A7	A#7	61					
B7	B#7	62					
C8		63					
D8		64					
E8	E#8	65					
F8		66					
G8		67					
A8	A#8	68					
B8	B#8	69					
C9		70					
D9		71					
E9	E#9	72					
F9		73					
G9		74					
		75					
		76					
		77					
		78					
		79					
		80					
		81					
		82					
		83					
		84					
		85					
		86					
		87					
		88					
		89					
		90					
		91					
		92					
		93					
		94					
		95					
		96					
		97					
		98					
		99					
		100					
		101					
		102					
		103					
		104					
		105					
		106					
		107					
		108					
		109					
		110					
		111					
		112					
		113					
		114					
		115					
		116					
		117					
		118					
		119					
		120					
		121					
		122					
		123					
		124					
		125					
		126					
		127					

- “←” indica che un tasto è assegnato agli stessi timbri come per STANDARD SET 1.
- Strelka (↔) означает тот же звук, что и в стандартном наборе «STANDARD SET 1».

Lista dei ritmi/Список стилей

No./№	Nome di ritmo/Название стиля
8 BEAT	
001	STRAIGHT 8 BEAT
002	8 BEAT POP
003	8 BEAT
16 BEAT	
004	16 BEAT
005	16 BEAT SHUFFLE 1
006	16 BEAT SHUFFLE 2
BALLAD	
007	MODERN BALLAD
008	16 BEAT BALLAD
009	POP BALLAD
010	6/8 BALLAD
DANCE	
011	EDM 1
012	EDM 2
013	DISCO POP
014	MODERN R&B
015	DISCO SOUL
POPS	
016	POP
017	POP ROCK
018	FAST SOUL
019	SLOW SOUL
020	60's SOUL
ROCK	
021	STRAIGHT ROCK
022	SHUFFLE ROCK
023	LATIN ROCK
024	SLOW ROCK
025	NEW ORLNS R&R
026	ROCK WALTZ
JAZZ	
027	SLOW BIG BAND
028	MIDDLE BIG BAND
029	FAST BIG BAND
030	SWING
031	SLOW SWING
032	JAZZ WALTZ
033	FOX TROT
EUROPEAN	
034	POLKA
035	WALTZ 1
036	SLOW WALTZ
037	VIENNESE WALTZ
038	FRENCH WALTZ
039	TANGO
040	MARCH 1
041	MARCH 2
LATIN	
042	BOSSA NOVA
043	SAMBA
044	MAMBO
045	RHUMBA
046	CHA-CHA-CHA
047	MERENGUE
048	BOLERO
049	SALSA
050	REGGAE
051	POP REGGAE
052	SKA

No./№	Nome di ritmo/Название стиля
053	CUMBIA
WORLD	
INDIAN	
054	BHANGRA
055	DADRA
056	GARBA
057	KEHARWA
058	TEEN TAAL
059	DANDIYA
060	BHAJAN
061	INDIAN POP 1
062	INDIAN POP 2
063	QAWWALI
064	KERALA
065	RAJASTHANI
AMERICAN	
066	COUNTRY BALLAD
067	BLUEGRASS
068	DIXIE
069	TEX-MEX
070	FAST GOSPEL
071	HAWAIIAN
SPANISH/EASTERN EUROPEAN	
072	FOLKLORE
073	RUSSIAN CHANSON
ARABIC/ORIENTAL	
074	SIRTAKI
075	MUS
076	ADANI
077	KHALUJI
078	MALFOUF
CHINESE	
079	JIANGNAN
080	DONGBEIYANGGE
081	JINGJU
082	HUANGMEIXI
083	MIAOZU
084	XINJIANG
SOUTHEAST ASIAN	
085	KRONCONG
086	DANGDUT
JAPANESE	
087	ENKA
VARIOUS	
088	CHRISTMAS SONG
089	CHRISTMAS WALTZ
090	STR QUARTET
PIANO RHYTHMS	
091	PIANO 8 BEAT
092	PIANO BALLAD
093	EP BALLAD
094	JAZZ COMBO
095	RAGTIME
096	PIANO ROCK & ROLL
097	ARPEGGIO
098	PIANO MARCH
099	STRIDE PIANO
100	WALTZ 2

Lista dei brani/ Список композиций

No./№	Titolo/Название
WORLD	
01	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
02	ON TOP OF OLD SMOKEY
03	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
04	AMAZING GRACE
05	COME BIRDS
06	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
07	DANNY BOY
08	MY BONNIE
09	HOME SWEET HOME
10	AURA LEE
11	ALOHA OE
12	FURUSATO
13	GREENSLEEVES
14	LONDON BRIDGE
15	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
16	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
17	GRANDFATHER'S CLOCK
18	ANNIE LAURIE
19	BEAUTIFUL DREAMER
20	MY DARLING CLEMENTINE
21	LITTLE BROWN JUG
22	YANKEE DOODLE
23	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
24	OH! SUSANNA
25	TURKEY IN THE STRAW
EVENT	
26	SILENT NIGHT
27	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
28	JINGLE BELLS
29	JOY TO THE WORLD
30	O CHRISTMAS TREE
PIANO/CLASSICS	
31	MARY HAD A LITTLE LAMB
32	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
33	AIR FROM "SUITE no.3"
34	SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
35	HUNGARIAN DANCES no.5
36	MINUET IN G MAJOR
37	GAVOTTE (GOSSEC)
38	ARABESQUE (BURGMÜLLER)
39	DECK THE HALL
40	ODE TO JOY
41	AVE MARIA (GOUNOD)
42	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
43	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
44	FÜR ELISE
45	TURKISH MARCH (MOZART)
46	SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
47	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
48	THE ENTERTAINER
49	FRÖHLICHER LANDMANN
50	LA CHEVALERESQUE
51	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
52	LIEBESTRÄUME no.3
53	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
54	CANON (PACHELBEL)
55	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
56	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
57	INVENTIONEN no.1
58	PRAELUDIUM no.1 (J.S.BACH)
59	TRÄUMEREI
60	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
61-90	USER SONGS

Lista delle modalità musica dance/ Список танцевальных моделей

No./№	Titolo/Название
EDM	
01	ELECTRO DANCE 1
02	ELECTRO DANCE 2
03	ELECTRO DANCE 3
04	BIG BEAT TECHNO 1
05	BIG BEAT TECHNO 2
06	SPEED SHUFFLE 1
07	SPEED SHUFFLE 2
08	POP TRANCE 1
09	POP TRANCE 2
10	SLOW SOUL 1
11	DIGITAL SHUFFLE 1
12	DIGITAL SHUFFLE 2
13	POWER POP 1
14	POWER POP 2
15	POWER POP 3
16	NEO TRANCE 1
17	NEO TRANCE 2
18	HARD SHUFFLE 1
19	HARD SHUFFLE 2
20	ELECTRO BOUNCE 1
21	ELECTRO BOUNCE 2
22	POWER ELECTRO 1
23	POWER ELECTRO 2
24	ACID DANCE
25	POWER DANCE 1
26	POWER DANCE 2
27	FUTURE DANCE
28	DANCE RAGGA
29	ACID ELECTRO 1
30	ACID ELECTRO 2
31	HARD ELECTRO
32	ACID TECHNO 1
33	ACID TECHNO 2
34	FANTASTIC DANCE
35	FUTURE POP
HOUSE	
36	ELECTRIC POP
37	DIGITAL SHUFFLE 3
38	POP DANCE 1
39	POP DANCE 2
40	FUTURE HOUSE 1
41	FUTURE HOUSE 2
42	SPEED HOUSE 1
43	SPEED HOUSE 2
44	URBAN DANCE 1
45	URBAN DANCE 2
HIP-HOP	
46	DEEP SOUL 1
47	DEEP SOUL 2
48	SLOW SOUL 2
49	ELECTRO BOUNCE 3
50	ELECTRO RAGGA

Guida alla diteggiatura/ Указатель способов взятия аккордов

Accordi Fingered 1, Fingered 2/ Аккорды «Fingered 1», «Fingered 2»

C	
Cm	
Cdim	
Caug *3	
Csus4 *3	
Csus2 *3	
C7	
Cm7 *3	
CM7	
Cm7^{b5} *3	
C7^{b5} *3	
C7sus4	
Cadd9	
Cmadd9	
CmM7	
Cdim7 *3	
C69 *3	
C6 *1 *3	
Cm6 *2 *3	

- *1 Con Fingered 2, interpretato come Am7.
- *2 Con Fingered 2, interpretato come Am7⁵.
- *3 In alcuni casi la forma invertita non è supportata.

- *1. В режиме «Fingered 2» трактуется как Am7.
- *2. В режиме «Fingered 2» трактуется как Am7⁵.
- *3. Обращения в некоторых случаях не распознаются.

Accordi Fingered 3, Full Range/ Аккорды «Fingered 3», «Full Range Chord»

In aggiunta agli accordi che possono essere diteggiati con Fingered 1 e Fingered 2, vengono riconosciuti anche gli accordi seguenti.

В дополнение к аккордам, берущимся в режимах «Fingered 1» и «Fingered 2», распознаются также следующие аккорды.

$\frac{C^\sharp}{C}$	$\frac{D}{C}$	$\frac{E}{C}$	$\frac{F}{C}$	$\frac{G}{C}$	$\frac{A^\flat}{C}$	$\frac{B^\flat}{C}$	$\frac{B}{C}$	$\frac{C^\sharp m}{C}$	$\frac{Dm}{C}$	$\frac{Fm}{C}$
$\frac{Gm}{C}$	$\frac{Am}{C}$	$\frac{B^\flat m}{C}$	$\frac{Ddim}{C}$	$\frac{A^\flat 7}{C}$	$\frac{F7}{C}$	$\frac{Fm7}{C}$	$\frac{Gm7}{C}$	$\frac{A^\flat add9}{C}$		

NOTA

- Con Fingered 3, la nota diteggiata più bassa viene interpretata come la nota di base. Le forme invertite non sono supportate.
- Con Full Range Chord, quando la nota più bassa diteggiata è ad una certa distanza dalla nota prossima, l'accordo viene interpretato come un accordo frazionario.
- Differentemente da Fingered 1, 2 e 3, Full Range Chord richiede la pressione di almeno tre tasti per formare un accordo.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме «Fingered 3» нижняя из взятых нот трактуется как основная. Обращения не распознаются.
- Если в режиме «Full Range Chord» нижняя нота несколько отстоит от соседней, аккорд трактуется как аккорд с самостоятельным басом.
- В отличие от режимов «Fingered» 1, 2 и 3, в режиме «Full Range Chord» для извлечения аккорда требуется нажать минимум на три клавиши.

Lista di esempi di accordi/Примеры аккордов

Root Chord Type	C	C [#] /D [#]	D	(D [#])/E [#]	E	F	F [#] /G [#]	G	(G [#])/A [#]	A	(A [#])/B [#]	B
M												
m												
dim												
aug												
sus4												
sus2												
7												
m7												
M7												
m7 ^b 5												
7 ^b 5												
7sus4												
add9												
madd9												
mM7												
dim7												
69												
6												
m6												

• Poiché la gamma d'introduzione degli accordi è limitata, questo modello potrebbe non supportare alcuni degli accordi mostrati sopra.
 • Ввиду ограниченности диапазона взятия аккордов у этой модели взятие некоторых из аккордов, показанных выше, может быть невозможно.

Model: CTK-3500

Version : 1.0

MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X * * * * * * * * *	Mode 3 X * * * * * * * * *	
Note Number True voice	36 - 96 * * * * * * * * *	0 - 127 0 - 127 *1	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0	0 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0, 8nH v = **	** : nessuna relazione ** : зависимости НЕТ
After Touch Key's Ch's	X X	X O	
Pitch Bender	O	O	
Control Change 0 1 5 6, 38 7 10 11 64 65 66	O X X O *2 O O X *3 X *3 O	O O O *2 O O O O O O	Bank select Modulation Portamento Time Data entry LSB, MSB Volume Pan Expression Hold 1 Portamento Switch Sostenuto

67 71 72 74 84 91 100, 101	O *3 X X X X X O	O *2 O	O *3 X X X X X O	O *2 O	O O O O O O O *2	Soft pedal Filter resonance Release time Attack Brightness Portamento Control Reverb send level RPN LSB, MSB
Program Change True #	** ** ** ** **	O *2	O *2	O *2	O 0 - 127	
System Exclusive						
System Common Song Pos Song Sel Tune	X X X		X X X		X X X	
System Real Time Clock Commands	O O		O O		X X	
Aux Messages All sound off Reset all controller Local ON/OFF All notes OFF Active Sense Reset	X O X O X X		X O O X X		O O X O O X	
Remarks	*1: Dipende dal timbro. *2: Per i dettagli su RPN e messaggi esclusivi del sistema, vedere Implementazione MIDI al sito web http://world.casio.com/ . *3: Secondo l'impostazione di effetto del pedale.					

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No



Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

Знак утилизации означает, что упаковка соответствует требованиям природоохранного законодательства Германии.

CASIO®

 MA1608-A Printed in China



CTK3500-IR-1A

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

© 2016 **CASIO COMPUTER CO., LTD.**